Организация Объединенных Наций S/PV.4087



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят пятый год

4087-е заседание

Понедельник, 10 января 2000 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Гор	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Дюваль
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Франция	г-н Дежамме
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-н Аматила
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Тунис	г-н Мустафа
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток

Повестка дня

Положение в Африке

Последствия СПИДа для мира и безопасности в Африке

00-23453.R

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Африке

Последствия СПИДа для мира и безопасности в Африке

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что на мое имя поступили письма от представителей Алжира, Австралии, Бразилии, Кабо-Верде, Кубы, Кипра, Демократической Республики Конго, Джибути, Эфиопии, Индонезии, Италии, Японии, Ливийской Арабской Джамахирии, Монголии, Новой Зеландии, Нигерии, Норвегии, Португалии, Республики Корея, Сенегала, Южной Африки, Уганды, Замбии и Зимбабве, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Баали (Алжир), г-жа Уэнзли (Австралия), г-н Фонсека (Бразилия), г-н Леау Монтейру (Кабо-Верде), г-н Рордигес Паррилья (Куба), г-н Закхеос (Кипр), г-н Илека (Демократическая Республика Конго), г-н Олхайе (Джибути), г-н Мухаммед (Эфиопия), г-н Вибисоно (Индонезия), г-н Венто (Италия), г-н Сато (Япония), г-н Дурдах (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Энхсайхан (Монголия), г-н Поулз (Новая Зеландия), г-н Мбанефо (Нигерия), г-н Хеннингстад (Норвегия), г-н Бриту (Португалия), г-н Ли Си Ён (Республика Корея), г-н Ка (Сенегал), г-н Кумало (Южная Африка), д-р Кийонга (Уганда), г-н Касанда (Замбия) и д-р Стэмпс (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил своей процедуры президенту Всемирного банка г-ну Джеймсу Вольфенсону, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций г-ну Марку Маллоку Брауну и Директору-исполнителю Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу д-ру Петеру Пиоту.

Поскольку возражений нет, решение принимается,

Я приглашаю г-на Вольфенсона, г-на Маллока Брауна и д-ра Пиота занять места за столом Совета.

Позвольте мне поблагодарить членов Совета за предоставленную мне честь председательствовать на этом заседании и за их готовность ознаменовать наступление нового тысячелетия проведением заседания, посвященного обсуждению совершенно нового определения концепции всемирной безопасности. Проведя в течение более полувека свыше 4000 заседаний, Совет Безопасности сегодня впервые будет обсуждать вопрос здравоохранения как угрозу безопасности. Мы обычно говорим об угрозе безопасности, лишь когда речь идет о вопросах войны и мира. Однако не приходится сомневаться в том, что причиняемые ВИЧ/СПИДом разрушения и уносимые ими жизни в действительности представляют собой серьезную угрозу нашей безопасности. Главной задачей обеспечения безопасности является защита жизни людей, а сегодня мы знаем, что в течение первого десятилетия XXI века от СПИДа погибнет почти столько же людей, сколько погибло в ходе всех войн за все прошедшие десятилетия XX века.

Когда в странах Африки к югу от Сахары каждую минуту 10 человек заражаются вирусом СПИДа, когда 11 миллионов детей уже стали сиротами из-за того, что их родители умерли от СПИДа, и многих из них должны будут воспитывать другие дети, когда лишь одно заболевание угрожает всему, что было достигнуто, от экономической стабильности до усилий в области миротворчества, мы, несомненно, имеем дело с угрозой безопасности огромного масштаба. Это историческое заседание является не только признанием реально

существующей угрозы всемирной безопасности, которую представляет собой эпидемия СПИДа - о чем я буду говорить более подробно, когда буду выступать со своими замечаниями в качестве главы делегации Соединенных Штатов, - но также знаменует собой начало рассчитанного на месяц углубленного рассмотрения Советом особых проблем, стоящих перед африканским континентом.

Тот знаменательный факт, что мы начинаем работу здесь сегодня с обсуждения проблемы СПИДа, имеет гораздо более масштабное значение - тем самым создается прецедент для того, чтобы Совет Безопасности мог сделать предметом своего внимания и объектом действий вопросы более широкой повестки дня в области безопасности. С учетом того, что данное заседание послужит примером для других, мы должны рассматривать проблему безопасности под новым и более широким углом зрения и в дальнейшем всегда рассматривать ее в рамках нового и более широкого определения.

В течение второй половины прошлого столетия Совет Безопасности занимался классическими вопросами повестки дня в области безопасности, в основе которой была необходимость принятия совместных усилий с целью оказания противодействия актам агрессии и прекращения вооруженных конфликтов. Мы были свидетелями войн между странами и совершения актов насилия внутри стран, которые по своему масштабу достигали размаха военных действий, в силу множества причин: в результате заявлений о религиозном или расовом превосходстве, из-за жажды власти, скрывающейся под маской идеологии или получившей логическое обоснование в качестве геостратегической доктрины, из-за страха, что та или иная небольшая страна или тот или иной более крупный регион или даже мир в целом будут не в силах обеспечить выживание и процветание для всех, если сильным мира сего не удастся подавить более слабых, из-за того, что слишком многие стремятся отнести себя к особой группе, провозглашая и защищая свою избранность путем очернения других и пропаганды человеконенавистнических идеологий, а также в результате нищеты, ведущей к крушению надежд и чаяний и к распаду общества, когда доведенные до отчаяния люди уже подчас не способны препятствовать приходу к власти преступного правительства.

В то же время наряду со старыми угрозами, стоящими перед мировым сообществом, в мире появляются новые опасности - возникают новые силы, которые сегодня или в недалеком будущем могут создать угрозу международному порядку, затрагивая вопросы войны и мира. Вступление мира в 2000 год - это не просто смена календаря. Оно символизирует переход от старого к новому, и мы должны воспользоваться этим одним из тех немногих редких периодов в истории человечества, когда нам представляется возможность стать творцами перемен, о которых мы мечтаем, и в стремлении к достижению всеобщего согласия открыто признать новую мощную истину, хранящуюся в сердце каждого человека. Настало время изменить жизнь людей на нашей планете.

С этой новой точки зрения мы должны разработать и осуществлять новую платформу в области обеспечения всемирной безопасности, платформу, которая включала бы глобальные экологические проблемы, способные свести на нет все наши достижения, если нам не удастся успешно их решить, глобальную проблему искоренения наркотиков и коррупции, проникающих сегодня через наши границы; глобальную проблему политики устрашения, усугубляющуюся вследствие наличия новых видов оружия массового уничтожения такого незначительного размера, что они могут уместиться в кармане пальто; новые пандемические заболевания, разрушающие целые общества; и появление новых разновидностей старых болезней, которые оказались невероятно устойчивыми к антибиотикам, защищавшим от болезней последние три поколения людей.

Новая повестка дня в области безопасности должна осуществляться со всей решимостью, обеспечиваться адекватными ресурсами и опираться на творческое применение имеющихся у международного сообщества новых средств, которые могут использоваться в целях успешного объединения наших усилий, таких средств, как Интернет и новые глобальные информационные инфраструктуры, которые, если к ним подойти творчески, могут содействовать достижению новых глубин понимания и сотрудничества между нациями, неправительственными организациями и отдельными гражданами на всех уровнях. Наша задача состоит не только в том, чтобы признать существование и взяться за решение этих проблем, но и в том, чтобы подняться до уровня наших самых

высоких идеалов и действовать сообща для того, чтобы наши самые смелые мечты стали реальностью при жизни наших детей.

Я, - как и миллиарды людей на нашей планете, число которых неуклонно возрастает, - считаю, что для достижения успеха мы должны построить такой мир, в котором уверенность людей в их собственных возможностях в области самоуправления высвободит человеческий потенциал и будет содействовать упрочению их веры в возможность обеспечения для все более широкого круга и, в конечном итоге, для всех людей жизни в условиях соблюдения их человеческого достоинства и полной самообеспеченности; мир свободы и свободного рынка; такой мир, в котором свободный поток идей и информации и более свободный доступ к образованию будут служить гарантами основополагающих свобод; такой мир, в котором родители смогут свободно определять размер своих семей в уверенности, что их дети выживут и станут здоровыми взрослыми людьми, располагающими экономическими возможностями в процветающих и мирных общинах; такой мир, в котором будет обеспечено образование в равной мере как для девочек, так и для мальчиков, и повсюду будут гарантированы права женщин в качестве полноправных членов человеческой семьи.

Достижение всех этих и многих других целей представляет собой глобальную задачу нашего времени: зародить и укрепить чувство солидарности в рамках усилий по построению нового мира, в котором всем будет обеспечена безопасность и защищенность - защищенность не только от гибели и ужасов войны, но и от постоянного страха и деградации, от снижения качества жизни и утраты свободы духа, которая должна быть доступна каждому.

В целях успешного разрешения задач, намеченных в рамках этой новой повестки дня в области безопасности, мы должны признать, что в силу высоких темпов роста населения и беспрецедентной в истории мощи и широчайшего распространения новых технологий ошибки, которые ранее представлялись допустимыми, теперь могут иметь несравненно более серьезные последствия. К примеру, предпринимая любые меры в отношении окружающей среды практически на протяжении всей известной нам истории, люди были неспособны нанести ей значительный необратимый вред. Можно было вести войны в мире, не опасаясь этот мир разрушить. Однако то, что прежде было лишь локальной угрозой, сегодня может иметь региональные и глобальные последствия; ущерб, который ранее был временным, сейчас приобретает хронический и катастрофический характер.

Как мировое сообщество мы должны доказать нашим гражданам, что нам хватит мудрости держать под контролем то, что было создано благодаря нашему уму. Нам следует осознать, что старая концепция глобальной безопасности - при упоре практически исключительно на вооруженные силы, идеологии и геополитику - требует расширения. Нам необходимо доказать, что мы в состоянии не только сдерживать агрессию, предотвращать войны и разрешать конфликты, но и совместно работать в целях определения новых глобальных велений нового века и реагирования на них.

Человеческий разум - наша изобретательность, наши мечтания, наше неустанное стремление к лучшему - привели нас к настоящему моменту. Управлять им сейчас должны человеческое сердце и воля - не одного человека и не одной страны или группы стран, а коллективная воля поистине объединенных наций. Теперь мы должны добиться, чтобы ход событий способствовал утверждению жизни, а не смерти; справедливости, а не тирании; возможностей, а не лишений - новой безопасности для нового мира, в котором мы теперь живем. Будущее - это не просто нечто, что мы стараемся предсказать. Будущее - это то, что мы создаем. Для нас самих. Вместе. От нас зависит продвижение вперед - с верой в наши принципы, в нашу дальновидность и во все человечество.

Испанский поэт Антонио Мачадо когда-то сказал:

> "Путник, знай, нет пути; идя, мы прокладываем путь".

Серьезные надежды возлагаются на это заседание, определяющее наш дальнейший путь. Открывать его - большая честь. И я надеюсь, что в первые дни и годы этого тысячелетия, как и во все последующие, мы будем руководствоваться видением, характеризующим это первое заседание. Мы живем в новое время. Перед нами стоят новые и более значимые задачи. Мы можем и должны их

выполнить - ибо новые угрозы человечеству столь же серьезны, как угроза войны, и наши новые надежды нам столь же дороги, как мир.

Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с понимаем, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций.

Для меня большая честь предоставить слово г-ну Кофи Аннану, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который сделал столь много во имя дела мира и безопасности.

Генеральный секретарь (говорит по-английски): Благодарю Вас, г-н вице-президент, - или мне следует, возможно, обратиться к Вам иначе - г-н Председатель Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Я работаю над этим.

Генеральный секретарь (говорит по-английски): Позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за содержательное выступление. Безусловно, Ваше присутствие здесь сегодня является многообещающим началом нового года и отрадным свидетельством приверженности Вашей страны Организации Объединенных Наций.

На заре этого нового тысячелетия у многих из нас есть основания испытывать чувство признательности. Большая часть планеты живет в мире. Большинство из нас получили лучшее образование, чем наши отцы или деды. Можно ожидать, что мы проживем более долгую жизнь в условиях большей свободы и больших возможностей. Однако перед нами стоят и новые задачи, или же старые задачи в новой и вызывающей тревогу форме; такие, к примеру, как деградация окружающей среды, этнические конфликты, плохое или неадекватное управление, широкое распространение нарушений прав человека, неграмотность и болезни, растущие проблемы неравенства как внутри, так и между государствами, и, прежде всего, лишение слишком многих народов мира благ глобализации, в результате чего практически половина человечества вынуждена по-прежнему жить в неизменной нищете.

Ни одна часть мира не избавлена от этих проблем. Однако, как представляется, особенно много проблем выпало на долю Африки. Из 48 наименее развитых стран в сегодняшнем мире 33 находятся в Африке. Из более чем двух десятков конфликтов, бушующих сегодня в мире, приблизительно половина происходят в Африке. В настоящее время в 15 африканских странах, расположенных к югу от Сахары, сложились крайне острые чрезвычайные ситуации в области обеспечения продовольствием. Лишь в Демократической Республике Конго поставки продовольствия 10 миллионам людей находятся под угрозой срыва вследствие продолжающейся гражданской войны. Сегодня из 11 миллионов детей, ставших сиротами из-за глобальной эпидемии СПИДа, 90 процентов являются африканцами.

Эти цифры говорят сами за себя. Они являются более чем достаточным основанием для принятого Вашей страной решения провозгласить этот первый месяц новой эры месяцем Африки в Совете Безопасности, как раз в то время, когда Организация африканского единства провозгласила текущий год Годом мира, безопасности и солидарности в Африке. Отрадно, что африканцы взяли на себя инициативу в этой области, поскольку духовный порыв к подлинному и жизнеспособному миру должен исходить от тех народов, которые переживают конфликты, и в особенности от их лидеров.

Во многих районах континента достигнут впечатляющий прогресс. Нет нужды поддаваться "афро-пессимизму". Напротив, трудно найти более подобающий момент для выступления международного сообщества в поддержку Африки. И в рамках месяца Африки вполне уместно, что Совет посвящает свое первое заседание проблеме СПИДа. Кто-то может сказать, что подобный вопрос следует рассматривать в других органах Организации Объединенных Наций. Я, однако, считаю, что Совет поступил бы неверно, если бы он провел месяц Африки, не обсудив то, что посол Холбрук назвал нынешней проблемой номер один Африки.

Речь не о том, что СПИД представляет собой исключительно африканскую проблему. Помимо Африки есть немало стран, в особенности в Азии и Восточной Европе, где СПИД распространяется вызывающими тревогу темпами. Однако ни в одном другом регионе СПИД не стал угрозой экономической, социальной и политической

стабильности в масштабах, которые наблюдаются в настоящее время в южных и восточных районах Африки. Воздействие СПИДа на этот регион является не менее разрушительным, чем последствия военных действий. А в определенной мере оно даже более серьезно. В прошлом году в Африке от СПИДа погибло в 10 раз больше людей, чем в ходе вооруженных конфликтов.

Подавляя своими масштабами всю систему здравоохранения континента, превращая миллионы детей в сирот и уничтожая врачей и учителей, эпидемия СПИДа порождает социальные и экономические кризисы, которые, в свою очередь, создают угрозу политической стабильности. Эта эпидемия угрожает также благому управлению, поскольку повышает уровень смертности среди лучших представителей, как государственного, так и частного секторов.

В и без того нестабильном обществе такой "коктейль" несчастий - верный путь к разрастанию конфликтов. А конфликты, в свою очередь, предоставляют благоприятную почву для дальнейшего распространения инфекции. Крах систем здравоохранения и образования, затруднение доступа для предоставления гуманитарной помощи, перемещение целых народов - все это приводит к еще более масштабному и быстрому распространению эпидемии на континенте.

Одним словом, ВИЧ/СПИД является не только африканской проблемой. Это глобальная проблема, и необходимо это признать. Однако в рамках этого международного обязательства борьба со СПИДом в Африке является важнейшим приоритетом и должна стать неотъемлемой составной частью нашей деятельности в интересах мира и безопасности на этом континенте.

Сегодня в большинстве африканских стран власти осознали, что первая битва, которую необходимо выиграть в войне со СПИДом, это битва за то, чтобы разрушить окружающую его стену молчания и позора.

Месяц назад здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, мы провели первую встречу на высшем уровне глав государств и правительств Африки с представителями учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые принимают непосредственное участие в борьбе со СПИДом, а также представителями стран-доноров, частных корпораций и неправительственных организаций. Я призвал их сформулировать к маю будущего года программу ответных мер, соизмеримую с масштабами кризиса, и я четко определил конкретные задачи каждого участника этой встречи.

Сегодня я с особым удовольствием приветствую Совет Безопасности в качестве еще одного соратника в этой борьбе. Его роль, на мой взгляд, должна заключаться в недопущении того, чтобы конфликт усугублял распространение СПИДа и затруднял усилия, направленные на обуздание эпидемии.

Позднее в ходе этого заседания Совет заслушает более подробную информацию моих коллег Джима Вульфенсона, Маллока Брауна и Питера Пиота относительно экономических, социальных, а также строго медицинских аспектов этой проблемы. Я считаю, что их выступления, наряду с Вашим, г-н Председатель, и с выступлениями других членов, продемонстрируют всему миру, что вся система Организации Объединенных Наций уделяет африканским проблемам необходимое внимание, которого заслуживают африканцы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Генерального секретаря за заявление и за любезные слова в мой адрес.

Теперь я сделаю заявление в качестве представителя Соединенных Штатов.

Прежде всего я хочу сказать следующее: ВИЧ/СПИД - это не чья-то проблема. Это моя проблема, это ваша проблема. Позволяя этой эпидемии распространяться, мы тем самым сталкиваемся с опасностью того, что наша молодежь может не дожить до зрелости. Полученное ими образование не даст никакой отдачи, сократятся масштабы экономической деятельности, мы будем иметь дело с огромным числом больных людей, которых не сможет поддерживать система здравоохранения.

Это не мои слова. Они прозвучали не в Соединенных Штатах Америки и не в Организации Объединенных Наций. Это слова моего друга президента Южной Африки Табо Мбеки, и они были сказаны более года тому назад, когда

президент Мбеки объявил о готовности Южной Африки в борьбе со СПИДом. Эти слова должны прозвучать не только в Южной Африке, не только на африканском континенте, но и повсюду в мире. В Африке масштабы кризиса, возможно, больше, инфраструктура слабее и население беднее, однако это бедствие реально угрожает каждому народу и каждой стране повсюду в мире.

Никакие границы не смогут сдержать эпидемию СПИДа. Она пересекает все разделяющие нас границы. Наша обязанность перед самими собой и перед всеми людьми заключается в том, чтобы проявить полную приверженность борьбе со СПИДом в глобальном масштабе, но особенно там, где эта угроза особенно велика. СПИД - это глобальный агрессор, которого необходимо победить.

В преддверии нового тысячелетия Африка добилась первых серьезных успехов. В последние десять лет неуклонно возрастало число африканских стран, перешедших от диктатуры к демократии, вставших на путь экономических реформ, проводящих политику открытых рынков, приватизации предприятий, стабилизации валюты. Население более половины африканских государств теперь само избирает своих собственных руководителей - за последние десять лет число этих стран возросло почти в четыре раза. Темпы экономического роста в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, возросли втрое, в результате чего были заложены основы для повышения качества жизни на всем континенте.

Увы, именно в тот момент, когда этот исторический прогресс только-только начал пускать корни, над ним нависла опасность - опасность распространения эпидемии СПИДа, которой в настоящее время охвачено 20 миллионов африканцев. Эпидемия уже унесла жизни 14 миллионов человек, четвертая часть которых - дети. В Африке ежедневно заражаются СПИДом 11 000 мужчин, женщин и детей, половина которых моложе 25 лет.

Для африканских стран, расположенных к югу от Сахары, СПИД - это не просто гуманитарный кризис. Это кризис в области безопасности, поскольку он угрожает не только отдельным гражданам, но и институтам, которые определяют и оберегают характер общества. Это заболевание ослабляет людские ресурсы и подрывает экономику. СПИД наносит удар по учителям, лишая тем самым их учеников возможности получения образования. Болезнь поражает военных и ослабляет силы поддержания мира и порядка.

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены нынешними масштабами эпидемии СПИДа в Африке. В то же время мы понимаем, что наша собственная страна сама не добилась таких результатов, которых должна и обязана была достичь в своей собственной борьбе со СПИДом. Я рад тому, что наш министр здравоохранения д-р Дейвид Сэтчер также находится сегодня здесь. В его последнем докладе говорится о том, что мы не смогли преодолеть невежество и безразличие, которые приводят к заболеванию. Мы должны продолжать изучать успешный опыт других, стремясь при этом делиться с ними любым прогрессом, которого нам самим удается добиться.

В качестве вице-президента я четыре раза побывал в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Во время одной из таких поездок я попросил д-ра Сэтчера сопровождать меня. Я брал с собой видных деятелей здравоохранения, специалистов в области СПИДа, руководителей корпораций и медиков. Мы провели немало времени с африканскими лидерами, выслушивая их идеи и обсуждая стоящие перед ними трудности в контексте борьбы с трагическим бедствием СПИДа. Мы с воодушевлением отмечали, как много людей в Африке - не только государственные деятели, но и работники сферы здравоохранения и социальной сферы, отцы, матери и многочисленные рядовые граждане - борются за спасение тех, кого они любят.

Десять лет тому назад самый высокий в мире уровень инфицированности наблюдался в Уганде. Сегодня, благодаря тому, что вся нация мобилизовала свои силы на искоренение явления стигматизации больных СПИДом, на пропаганду мер предосторожности и изменения поведения, в Уганде отмечается резкое сокращение темпов инфицирования. Теперь Уганда, которую раньше рассматривали как наглядный пример существования проблемы СПИДа, служит важнейшим подтверждением того, что мы можем повернуть вспять тенденцию распространения эпидемии.

Мы знаем, что превентивные меры являются первым оборонительным рубежом в борьбе с этой болезнью, а успех превентивных мер зависит от того, удастся ли нам разрушить барьеры на пути обсуждения масштабов инфицирования СПИДом и сопутствующих ему опасностей. В этом и заключается одна из целей этого исторического заседания Совета Безопасности. Сегодня на глазах у всего мира мы ставим проблему СПИДа в центр повестки дня в области международной безопасности. Мы не должны говорить о СПИДе шепотом, не должны обсуждать этот вопрос только лишь на закрытых заседаниях, в обстановке секретности, сгорая от стыда. Мы должны смотреть этой угрозе в глаза прямо и открыто, с чувством неотложности и сострадания, так, как делаем это здесь, на одном из величайших форумов планеты. До тех пор, пока мы не прекратим стигматизацию больных СПИДом, нам не удастся победить эту болезнь. Давайте же начнем с того, что примем решение стереть клеймо позора с проблемы СПИДа.

Кроме того, мы должны приложить больше усилий к тому, чтобы предоставить основные услуги и лечение растущему числу людей, которые, несмотря на инфицированность ВИЧ/СПИДом, слава Богу, живут, а не умирают. Для этого необходимы более дешевые медикаменты, но не только. Мы должны готовить врачей, медсестер и работников социальной сферы, создавать специальные клиники и организации на базе общин для того, чтобы предоставлять необходимые услуги тем, кто в них нуждается.

Сегодня в Африке менее 5 процентов тех, кто заражен СПИДом, имеют доступ к самым элементарным услугам в области здравоохранения. Мы знаем, что сможем увеличить продолжительность жизни, уменьшить страдания и дать возможность матерям с ВИЧ/СПИДом жить дольше со своими детьми, если обеспечим лечение таких сопутствующих заболеваний, как туберкулез и малярия.

Наша конечная цель и самая большая надежда - добиться предотвращения распространения СПИДа путем вакцинации населения, и мы твердо намерены проводить самые широкие исследования в этой области. Однако необходимо активизировать усилия по привнесению к этой деятельности творческого потенциала и возможностей частного сектора. В своей речи перед Генеральной Ассамблеей в сентябре месяце президент Клинтон сказал, что неправильно посвящать лишь 2 процента объема всех биомедицинских исследований обузданию самых смертоносных заболеваний в странах развивающегося мира. Он заявил, что Америка предпримет новые усилия для ускорения разработки и производства вакцин от СПИДа, малярии, туберкулеза и других заболеваний, которые имеют непропорционально большое распространение в беднейших странах. Эта триединая стратегия - профилактика, лечение и научные разработки - является благородным делом, и Соединенные Штаты выделили более 1 млрд. долл. США на борьбу с этими заболеваниями по всему миру, причем более половины этой суммы приходится на страны к югу от Сахары. Но мы должны добиваться большего.

В прошлом году я объявил о самом значительном в истории увеличении средств, выделяемых Соединенными Штатами на международные программы по СПИДу: 100 млн. долл. США - на борьбу со СПИДом в Африке, Индии, Восточной Европе и других районах. Сегодня я объявляю о решении Америки активизировать эту борьбу. Бюджет, который администрация Клинтона-Гора представит в конгресс в следующем месяце, будет включать дополнительное увеличение выделяемых средств еще на 100 млн. долл. США, и общая сумма составит 325 млн. долл. США, выделяемых для глобальной борьбы со СПИДом. Эти новые ассигнования будут направлены на финансирование мер, направленных на уменьшение стигмы СПИДа и на предотвращение его распространения, на сокращение возможности передачи СПИДа от матери ребенку, на оказание содействия в уходе за больными СПИДом на дому и на уровне общины, в уходе за детьми, которых СПИД оставил сиротами, а также на укрепление инфраструктур здравоохранения в целях профилактики и лечения СПИДа.

Сегодня утром я хотел бы также объявить, что бюджет, который мы представим в наш конгресс в следующем месяце, будет включать 50 млн. долл. США в качестве вклада Соединенных Штатов в фонд вакцинации Глобального альянса по вакцинам и иммунизации. Этот взнос во исполнение обещания, сделанного президентом Клинтоном в Генеральной Ассамблее, поможет финансировать разработку, закупку и распространение вакцин, спасающих жизни в развивающихся странах.

Сегодня я объявляю также об инициативе по расширению партнерства государственного и частного секторов в борьбе против СПИДа. Так, в предстоящие месяцы я созову заседание руководителей деловых кругов Соединенных Штатов, активно работающих в Африке, с тем чтобы разработать набор добровольных принципов поведения корпораций с целью осуществления на рабочих местах эффективных просветительских и профилактических мер, связанных со СПИДом. Давайте также поставим перед собой эту цель. В рамках общественных и частных усилий в партнерстве с другими странами мы нанесем удар по циклу инфекции в самой критической точке, на самом болезненном этапе - в момент передачи вируса от матери ребенку.

Кроме того, я объявляю, что наш запрос, касающийся бюджетных ассигнований на следующий год, впервые в истории будет содержать конкретные финансовые средства для того, чтобы американские вооруженные силы совместно с вооруженными силами других стран могли бороться со СПИДом. В нашей стране вооруженные силы эффективно действуют для предотвращения распространения СПИДа в армии. Министр обороны Коэн готов поделиться опытом с нашими военными коллегами в Африке. В течение этого исторического месяца он посетит Организацию Объединенных Наций.

Мы также твердо намерены помочь самым бедным странам получить доступные медикаменты, включая лекарства от ВИЧ/СПИДа. В прошлом месяце наш президент объявил о новом подходе, имеющем целью обеспечить учет нами кризисов в секторе здравоохранения при осуществлении Соединенными Штатами торговой политики. Мы будем сотрудничать с нашими торговыми партнерами в интересах обеспечения того, чтобы торговая политика Соединенных Штатов не препятствовала их усилиям по преодолению кризиса в здравоохранении.

Но для того, чтобы одержать победу в ведущейся битве со СПИДом, мы должны также бороться с нищетой, которая ускоряет его распространение. В июне в Кёльне мы вместе с нашими партнерами по большой семерке в рамках кёльнской инициативы, касающейся задолженности, взяли на себя важное обязательство по скорейшему и более радикальному облегчению задолженности для бедных стран, имеющих наибольшую задолженность. Мы будем продолжать привлекать наших партнеров по большой семерке к мобилизации больших ресурсов для этой цели. Сегодня я призываю более здоровые, более богатые страны мира выступить с инициативой, аналогичной той, с которой выступила Америка, по более активному глобальному наступлению на СПИД.

Но недостаточно выделять большие средства. Мы должны обеспечить также, чтобы большие деньги имели больший эффект. В июле этого года представители мирового сообщества соберутся в Дурбане, Южная Африка, в рамках тринадцатой Международной конференции по СПИДу. По всему миру предпринимается много многообещающих усилий по борьбе со СПИДом. Но в настоящее время они в основном сводятся к многочисленным изолированным усилиям, а не имеют форму целенаправленного наступления. Мы должны связать воедино отдельные инициативы в рамках местных, национальных, региональных и глобальных организаций для того, чтобы в максимальной степени использовать их единство и успехи. Мы будем работать с организаторами Конференции в Дурбане в интересах достижения этой важной цели. Это важно потому, что то, как мы расходуем деньги и насколько эффективно мы их используем, а не просто сколько денег мы тратим, и будет определять, сколько жизней мы спасем.

СПИД - это одна из наиболее страшных угроз жизни, которые когда-либо стояли перед мировым сообществом. Многие называют борьбу с ним священным крестовым походом. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы прекратить войны. Сегодня мы должны начать и выиграть самую тяжелую и мирную войну в мире - войну против СПИДа. Пусть все люди мира, которые хотят присоединиться к этому делу, услышат, воспримут и проникнутся словами африканского поэта Монгане Вэлли Сероте:

> "Помните терзания наших сердец, ослепляющую боль и страдания, когда мы слышали отчаянные вопли детей наших малых, рыдающих наперекор судьбе. Мы слышали их. Мы узнавали их. Мы впитывали их. Но мы устремлялись вперед, зная, что жизнь - это обещание и что мы являемся этим обещанием".

Это обещание - это мы. Мы, присутствующие в этом зале, представляем миллиарды людей всего мира, и мы должны стать залогом надежды и перемен. Мы должны стать обещанием сохранения самой жизни. У нас есть знания, сострадание и средства для того, чтобы сказать свое слово. Мы должны признать наше моральное обязательство и обеспечить выполнение нашей самой серьезной и тяжелой ответственности. Мы должны дать обещание и выполнить обещание одержать победу над этим заболеванием, чтобы история о СПИДе, рассказанная грядущим поколениям, была не просто рассказом о человеческой трагедии, но рассказом о триумфе человека. И моралью этой истории будет способность человеческого духа мобилизовать наши силы на общее дело борьбы с общим врагом и на обеспечение здоровья и осуществление чаяний огромного числа наших собратьев.

Да поможет Бог всем, кто страдал и продолжает страдать от этой болезни. Да благословит Бог объединенные усилия наших Объединенных Наций, направленные на скорейшую и окончательную победу над СПИДом.

Я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета, и мне приятно, что на этом первом заседании Совета в новом тысячелетии вместе с нами здесь присутствует один из лидеров всемирной борьбы с нищетой - Президент Всемирного банка Джеймс Вольфенсон. Предоставляю ему слово.

Г-н Вольфенсон (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поблагодарить вице-президента Гора за приглашение присутствовать на данном заседании. Полагаю, что Президент Всемирного банка принимает участие в заседании этого органа впервые. Я не думал, что эта мечта реализуется в период моего пребывания на посту Президента, и я очень признателен за это; я признателен также за то, что Вы включили в повестку дня этот вопрос, связанный со здравоохранением и с развитием, в которых Вы столь активно поддерживаете наше учреждение.

Я также очень признателен Генеральному секретарю Аннану за лидирующую роль, проявленную им, когда он привлек Всемирный банк к более тесному параллельному сотрудничеству в партнерстве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, и я очень рад присутствовать здесь наряду с моими коллегами из Программы развития Организации Объединенных Наций и совместной Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНАИДС).

Я не слишком много знаю о работе Совета Безопасности. Мне доводилось наблюдать, как Вы, дамы и господа, собирались за полночь на очень важные заседания, прибегая к высокой дипломатии и силе политики для решения очень важных и неотложных вопросов, встающих перед нами: вопросов, связанных с конфликтами, вопросов химического оружия, вопросов ядерной опасности и вопросов безопасности. Интересно, мы в Вашингтоне думаем, что то, чем мы занимаемся на ежедневной основе в плане решения вопросов развития, - это меры, которые связаны с тем же вопросом безопасности и мира. Каждый день, анализируя условия на нашей планете, мы думаем о 6 миллиардах человек, которые теперь населяют нашу планету, 3 миллиарда из которых живут менее чем на 2 долл. США в день, а 1 миллиард - менее чем на 1 долл. США в день, и мы думаем о следующих 25 годах, когда эти 6 миллиардов превратятся в 8 миллиардов человек.

Интересно, каким же будет этот мир.

Мне не надо быть ни социологом, ни дипломатом, чтобы знать, что если люди сыты, если перед ними открыты различные пути, если они живут в условиях разумного управления и спокойны за будущее своих детей, то вероятность того, что они станут воевать и создавать проблемы, меньше, чем если бы они жили в условиях отсутствия управления, в условиях неспособности структур управления обеспечить их безопасность и почти полного отсутствия надежды.

Мы испытываем обеспокоенность в отношении следующей четверти века, и я полагаю, что этот вопрос напрямую связан с работой Совета.

Если верно, что искоренение нищеты и обеспечение развития являются непременным условием обеспечения безопасности, то не может быть региона, в большей степени нуждающегося в достижении этих целей, чем Африка. Население стран Африки к югу от Сахары составляет 500 миллионов человек, и более половины из них живут в условиях нищеты. Именно здесь, как отметил Генеральный секретарь, происходит бóльшая часть сегодняшних конфликтов и войн. Обо

всем этом известно Совету. Поэтому, если проблемы Африки находятся в центре повестки дня, а в этом месяце дело обстоит именно так - и я хотел бы выразить признательность послу Холбруку за эту инициативу, - то проблема СПИДа, безусловно, заслуживает приоритетного рассмотрения как проблема, способная оказать воздействие на положение дел в области безопасности, развития и нищеты.

Сегодня мир утрачивает некоторые достижения, которых удалось добиться в Африке за последние 40 лет. Об этом весьма убедительно свидетельствуют статистические данные. При ведущей роли африканских стран мы добились увеличения продолжительности жизни на 20 лет. Во многих странах это достижение сойдет на нет к 2010 году. Предыдущие ораторы уже приводили статистические выкладки. Но только представьте, что в Ботсване, Намибии, Замбии и Зимбабве 25 процентов населения в возрасте от 15 до 19 лет инфицированы ВИЧ. Только представьте, что в Замбии и Зимбабве при рождении ребенка сегодня вероятность того, что он умрет от СПИДа, выше, чем вероятность того, что он не заболеет им. Эти цифры потрясают.

Тот факт, что треть девочек-подростков во многих африканских странах страдают от бедствия СПИДа, не способствует утверждению ощущения безопасности в общине. В ряде стран мы теряем преподавателей быстрее, чем можем их заменить. Мы теряем судей, юристов, чиновников и военных. С точки зрения способности дестабилизировать страны эта проблема более эффективна, чем война. Если мы не предпримем действий, нынешнее положение сохранится и на континенте и впредь, несомненно, будет царить нестабильность.

СПИД - это не просто проблема здравоохранения. СПИД - это не просто проблема развития. Это также проблема, затрагивающая такие сферы, как мир и безопасность людей на африканском континенте и по всему миру. Безусловно, данный вопрос заслуживает рассмотрения этим органом.

Мир ожидает, что Совет Безопасности выявит важные вопросы и что Организация Объединенных Наций возьмет на себя руководящую роль. Для того, чтобы решить эти глобальные проблемы, нам надо объединить усилия не только Организации Объединенных Наций, но также частного сектора, гражданского общества, религиозных организаций, таких организаций, как наша, и региональных институтов. Приоритетные же направления приложения таких усилий может определить этот орган.

Для меня большая честь присутствовать здесь, но я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, в том, что мы рассчитываем на установление отношений партнерства с Организацией Объединенных Наций и на признание со стороны Совета. Последующие председатели, которые будут заниматься вопросами безопасности, будут искать причины. Я хочу сказать следующее: первопричины большинства конфликтов связаны с проблемами нищеты и развития, и важно, чтобы этот орган заблаговременно предпринял действия по формированию нового мира, который, без таких действий, останется миром, характеризующимся сохранением конфликтов.

Я надеюсь на сотрудничество с Советом в предстоящие месяцы и годы по проблеме СПИДа в Африке и по проблеме нищеты и развития в целом.

Председатель (говорит по-английски): Следующие два оратора - Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций г-н Марк Маллок Браун и Директор-исполнитель объединенной и совместно организованной Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) г-н Петер Пиот. Их заявления будут иметь огромное значение. Я призываю всех присутствующих оставаться в зале и внимательно выслушать эти заявления.

Я намерен, прежде чем предоставить им слово, с согласия членов Совета, прервать заседание на несколько минут. Когда заседание будет возобновлено, я передам молоток Председателя Совета Безопасности послу Холбруку.

Я хотел бы отметить присутствие сегодня здесь с нами трех министров здравоохранения из Намибии, Уганды и Зимбабве. Нам предстоит многое узнать из выступлений этих министров, и мы все признательны за их участие в нашей работе.

Я хотел бы также отметить, прежде чем объявить перерыв, что в Соединенных Штатах Америки в результате работы, проведенной

сенаторами Джесси Хелмсом и Джозефом Байденом - и большим числом представителей наших двух основных политических партий - в последнее время укрепились настроения в поддержку не только активного участия Соединенных Штатов в работе этого органа, но и действий самого этого органа, предпринимаемых по различным направлениям и в различной форме.

Для меня действительно большая честь руководить начальным этапом этого заседания. Сейчас, с согласия членов Совета, я объявляют перерыв в заседании.

Заседание прерывается в 11 ч. 15 м.

Г-н Холбрук (Соединенные Штаты Америки) занимает место Председателя; заседание возобновляется в 11 ч. 30 м.

Председатель (говорит по-английски): Я имею большую честь предоставить слово Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, человеку, с которым нас связывает более 20 лет дружбы.

Г-н Маллок Браун (Программа развития Организации Объединенных Наций) (говорит по-английски): Само собой разумеется, что мы имели большую честь видеть среди нас вице-президента Соединенных Штатов, который принял сегодня участие в нашей работе. Даже сейчас, когда его нет, я хотел бы поблагодарить его за то, что он смог прибыть в этот зал и принять участие в дискуссии по этому вопросу, а также объявить о принятии новых обязательств.

Вы все слышали статистические данные и те слова, которыми можно выразить воздействие на человека. Из общего количества в 36 миллионов больных ВИЧ/СПИДом во всеми мире число больных и инфицированных в странах Африки к югу от Сахары составляет 23,3 миллиона человек, или 69 процентов от общего количества.

В то время, когда промышленно развитые страны с облегчением вздохнули в связи с сокращением числа новых случаев инфицирования ВИЧ, Африка оказалась в настоящей осаде. Ежегодно в странах Африки к югу от Сахары эта эпидемия уносит жизнь бóльшего числа людей, чем число убитых во всех мировых войнах. Это - новый рубеж безопасности, и я признателен Ричарду Холбруку за его дальновидность, благодаря которой он смог преодолеть старые стереотипы и провести в этом форуме обсуждение проблемы, связанной с наиболее опасным подрывным элементом в жизни мирового сообщества.

По сравнению с такими традиционными смертоносными эпидемиями, как малярия, ВИЧ/СПИД оказывает качественно новое воздействие. Он разрушает социальные структуры, делая своей жертвой молодежь этого юного континента, в особенности девочек. Глубоко приникая во все слои общества, он ведет к эрозии жизненно важного роста экономики, вследствие чего в предстоящие 20 лет валовой национальный продукт стран континента может сократится на одну треть. Кроме того, выдвигая новые огромные требования к уже достаточно ослабленной, труднодоступной системе государственных услуг, он в силу ограниченных ресурсов порождает отчаянный конфликт.

Сегодня это трагедия Африки, но если порожденные в результате этой трагедии проблемы не будут урегулированы, она станет общемировой. Поэтому сегодня мы проводим это первое в новом тысячелетии заседание Совета Безопасности не для обсуждения вопросов о войне и мире, а этой получившей столь широкий резонанс проблемы здоровья. Однако Совет поступает таким образом с учетом утверждения о том, что в этом новом глобализованном столетии одна проблема порождает другую и что в последние годы прошлого века мы, к сожалению, пренебрегли новыми причинами конфликта.

Мы должны рассматривать вопрос о ведении войны на трех фронтах: во-первых, это классные комнаты и больницы Африки; во-вторых, африканские семьи; и в-третьих, международные усилия - крайне важная поддержка, в которой нуждается Африка для защиты своих рубежей.

Происходит чрезвычайное истощение человеческого капитала. По некоторым оценкам, в предстоящие годы число активно действующих врачей и учителей в наиболее пострадавших странах может сократиться на одну треть. Тем не менее школы и больницы не только находятся в центре внимания каждой оборонительной стратегии, нацеленной на ликвидацию последствий эпидемии,

но и играют ведущую роль в борьбе за изменение культурных и поведенческих стереотипов. Мы видим, что возможности имеются. В настоящее время в Уганде у школьников старших классов существуют реальные перспективы стать поколением, которое практически полностью будет избавлено от бедствия СПИДа. Государства располагаются на своеобразной линии, причем на одном полюсе находятся страны, предпринимающие эффективные меры, а на другом - страны, признающие и осознающие серьезность проблемы. И все же, несмотря на повышение уровня осознания важности проблемы на национальном уровне, во многих странах по-прежнему сохраняется индивидуальный остракизм и, как следствие этого, отрицание, что осложняет процесс эффективного выявления случаев заболевания и установления контроля над ним.

Изменение стереотипов поведения требует бескомпромиссной и даже иногда болезненно резкой откровенности, поскольку слишком часто, когда речь идет о СПИДе, нам приходится сталкиваться со смертоносными двойными стандартами в культуре, которые выражаются в широком распространении небезопасной половой жизни и в практическом нежелании обсуждать эту проблему или нести ответственность за ее последствия. Процесс перемен необходимо начинать с преодоления оставленного этому беспокойному региону наследия: это широкомасштабное привлечение трудящихся-мигрантов, социальные нормы и неравенство полов, практическое отсутствие у женщин и девочек права на отказ мужчинам в половых отношениях, что приводит к трех и четырехкратному увеличению случаев инфицирования ВИЧ у девочек по сравнению с подобной ситуацией у мальчиков.

Позвольте предложить Совету комплекс некоторых мер. Во-первых, нам необходимо поддержать предпринимаемые Африкой усилия по ликвидации болезни, которую она ведет непосредственно на линии фронта. Как можно убедиться, в тех случаях, когда усилия по повышению уровня понимания важности проблемы приводят к откровенному обсуждению, что, в свою очередь, вызывает изменение стереотипа поведения, наступление эпидемии можно остановить. Вместе с тем ничто не заменит имеющиеся в данном регионе конкретные силы, которые формируют общественное мнение и обязаны стоять в авангарде этой кампании: это государственные органы, общинные средства массовой информации, муниципальные и сельские органы власти.

Во-вторых, необходимо поощрять сотрудничество между государствами, с тем чтобы добиться эффективного распространения наиболее действенной практики Уганды в странах, которые добиваются менее значительных успехов, а наиболее действенная практика предполагает выработку разумного государственного плана и полную мобилизацию общественных сил и никак не меньше.

В-третьих, мы нуждаемся в ресурсах. Соединенные Штаты, где ежегодно регистрируется 40 000 новых случаев, затрачивают приблизительно 10 млрд. долл. США из всех источников на профилактику, помощь, лечение и научно-исследовательскую работу, а в Африке, где в настоящее время отмечается 4 миллиона случаев в год, на связанную с ВИЧ/СПИДом деятельность расходуется приблизительно 165 млн. долл. США. Нам необходимо мобилизовать больше средств, и сегодняшняя приверженность является прекрасным началом в этих усилиях.

В-четвертых, необходимо обеспечить скоординированный ответ. В настоящее время я являюсь председателем комитета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) организаций-соучредителей: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП). Мы, двусторонние участники, частный сектор и неправительственные организации, должны добиться совместными усилиями больших результатов на страновом и глобальном уровнях. Мы с глубоким удовлетворением отмечаем развитие международного сотрудничества по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Африке, которое является первым шагом к обеспечению доступной помощи, предоставляемой при поддержке частного сектора.

В-пятых, ЮНИСЕФ, ВОЗ и Всемирный банк начинают совместно с ЮНАИДС и некоторыми

недавно учрежденными фондами налаживать новаторские партнерские отношения государственного сектора с частным, который посредством обеспечения рынка для доступных с финансовой точки зрения вакцин будет стимулировать научно-исследовательскую и опытную работу в фармацевтических компаниях. В настоящее время на рынке африканских государств на долю международных фармацевтических компаний приходится менее 1,5 процента общемирового объема. Эту "силу тяги" новых стимулов необходимо совместить с "силой давления" в целях увеличения основных ассигнований на научно-исследовательскую работу в государственном секторе здравоохранения.

В-шестых, мы не должны скатываться к двухступенчатому режиму на глобальном уровне: лекарства - богатым, надежда - бедным. Несмотря на то, что главное внимание следует уделять профилактике, мы не должны игнорировать процесс лечения независимо от того, какой является его стоимость. Нам необходимо работать вместе с фармацевтическими отраслями промышленности в интересах снижения стоимости лечения.

В-седьмых, и наконец, мы не можем рассматривать связанную с этой эпидемией проблему в отрыве от более широкого контекста развития. Ослабленное правительство, недостаток услуг и экономический застой являются прямым результатом возникновения серьезных недостатков в цепи поставок препаратов для вакцинации и инфицированной донорской крови. В более широком смысле это означает неспособность системы школьного образования, семьи, производства и экономики принять этот вызов. Что касается региона Африки, где происходит сокращение объема официальной помощи на цели развития, то я прилагаю напряженные усилия для того, чтобы изменить собственные прогнозы ПРООН, согласно которым наши программные ресурсы для Африки в следующем году составят лишь треть от объема, предоставленного пять лет назад.

Итак, среди добрых вестей о предоставлении большей помощи на цели борьбы с ВИЧ/СПИДом, достижением прогресса в деле облегчения задолженности и некоторого улучшения ситуации в сфере потоков частной помощи бесспорным фактом остается то, что основополагающие потребности этого региона в области развития не удовлетворяются. Существует разрыв в финансировании, а также в управлении и потенциалах. Отсутствуют надлежащие финансовые средства, адекватные институты и не разработаны необходимые стратегии.

Уважаемые члены Совета, в этом зале на первом в этом столетии заседании Совета Безопасности Вы поставили вопрос о развитии. Вы подняли этот вопрос, который ранее считался давнишней экономической и социальной проблемой, на новый уровень и перевели его в разряд вопросов, связанных с угрозой, уязвимостью, которые необходимо рассматривать в качестве проблемы первостепенной политической важности. ВИЧ/СПИД является крайне жестоким проявлением более широкой и сложной проблемы развития. Он наглядно свидетельствует о более широком аспекте: никакая другая проблема не может, наверное, более точно определить общее направление этого нового столетия - или продвижение по пути глобализации в интересах всех, или отход назад в век стен и барьеров.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Марка Маллока Брауна за большой вклад, который он, как и Всемирный банк под руководством г-на Вулфенсона, вносит в решение этого вопроса.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы поприветствовать - и я приношу извинения за то, что не сделал этого раньше, - самого нового члена Совета Безопасности, нового посла Аргентины, который сегодня утром представил свои верительные грамоты. Я приветствую его. Я хотел бы также приветствовать в Совете Безопасности пять новых членов: Бангладеш, Мали, Тунис, Украину и Ямайку и поблагодарить уходящих членов Совета за их участие в его работе. Я буду рад сотрудничать с Вами всеми в течение следующих нескольких недель.

Сейчас я имею честь предоставить слово главе Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) д-ру Петеру Пиоту.

Д-р Пиот (говорит по-английски): Я благодарю Совет за эту возможность выступить здесь сегодня

по вопросу, который, как я считаю, является одним из самых важных вопросов этого столетия. Еще двадцать лет назад мировое сообщество вообще не слышало о СПИДе. С тех пор в мире свыше 50 миллионов человек были инфицированы ВИЧ/СПИДом. Сегодня эта проблема обсуждается в Совете Безопасности, поскольку СПИД является не просто проблемой, связанной со здоровьем или развитием, подобно любой другой. Как мы слышали, она стала, по крайней мере в Африке, вопросом безопасности людей в самом широком смысле этого слова.

Полностью осознать весь масштаб этой эпидемии почти невозможно. Из доклада Генерального секретаря мы узнали об 11 миллионах детей-сирот. Было бы недальновидно недооценивать в долгосрочном плане воздействие этих трагических связанных с судьбами людей событий на процесс развития и стабильности в Африке.

Война - это один из инструментов СПИДа, как изнасилование - это один из инструментов войны. Конфликты и происходящие в их результате перемещения людей способствуют распространению этой эпидемии. Мужчины, и в особенности женщины, из числа беженцев в значительной степени подвергаются опасности заражения ВИЧ. Сотрудники гуманитарных учреждений и военных и полицейских сил, которые прошли эффективный курс подготовки по профилактике ВИЧ и изменению норм поведения, могут внести существенный вклад в дело его профилактики, как только это будет сделано одной из их приоритетных задач.

Но есть и хорошие новости, и сейчас я хотел бы более подробно остановиться на этом. Мы далеко не беззащитны перед лицом этой эпидемии. В тех странах, где существуют в комплексе сильное политическое руководство, открытость в отношении этих вопросов и принимаются всеобъемлющие межсекторальные меры по борьбе с ВИЧ, ситуация меняется и налицо очевидный успех. Здесь говорили об Уганде, где наблюдается тенденция к снижению числа новых случаев заражения. Однако такое же положение отмечается и в ряде других общин в Африке. В Сенегале показатель инфицированных ВИЧ оставался на весьма низком уровне благодаря осуществлению успешных кампаний по профилактике. Сейчас мы понимаем, чем это объясняется: два десятилетия, в течение которых накоплен опыт, выявили основные элементы эффективной стратегии. Позвольте мне перечислить шесть из них: во-первых, как отмечал вице-президент Гор, наглядность, открытость и бескомпромиссное противодействие стигматизации; во-вторых, рассмотрение главной причины уязвимости перед ВИЧ с помощью социальных стратегий; в-третьих, признание взаимосвязи между мерами по профилактике и лечению; в-четвертых, целенаправленное воздействие на наиболее уязвимые группы; в-пятых, поощрение и поддержка активного участия общин в профилактических мерах; и наконец, уделение особого внимания молодежи, которая является будущим континента.

За последние 12 месяцев очень многие африканские лидеры беспрецедентно выступали по этому вопросу, нарушив молчание и не стесняясь говорить об этой эпидемии. На международном уровне ситуация также меняется, и наглядным примером этого может служить сегодняшнее заседание. В июне прошлого года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в области развития была поставлена новая цель, достижение которой намечено на 2005 год. Это обусловлено успехом, достигнутым рядом стран, в деле снижения на 25 процентов числа новых случаев инфицирования среди молодежи.

Уважаемые члены Совета, стоящая перед нами задача огромна, но также огромны и технические, финансовые и политические ресурсы, которыми располагает международное сообщество. Однако для достижения нашей цели мы остро нуждаемся лишь в финансовых средствах. Согласно самым последним имеющимся данным, с 1997 года международное сообщество мобилизовало лишь 150 млн. долл. США на цели профилактики СПИДа в наиболее пострадавших странах Африки. Об этом говорил г-н Марк Маллок Браун. Для поддержания и развития успеха, достигнутого в деле профилактики в Уганде, Сенегале и других странах, нам необходимо мобилизовывать от 1 млрд. долл. США до 3 млрд. долл. США ежегодно. Полезно было бы подумать над тем, каким образом на протяжении последних нескольких лет сотни миллиардов долларов были успешно мобилизованы для минимизации воздействия другого вируса - Y2K.

За последний год правительства африканских стран, система Организации Объединенных Наций, международные доноры, гражданское общество и частный сектор прилагают совместные усилия,

направленные на формирование новых международных партнерских отношений для борьбы со СПИДом в Африке. Как слышали члены Совета, в прошлом месяце Генеральный секретарь в этом зале поставил перед нами задачу разработать ответные меры, соизмеримые с масштабами этой эпидемии.

В заключение позвольте мне привести несколько примеров того, что должен сделать каждый участник этих партнерских отношений. Во-первых, правительства африканских стран должны взять обязательство создать условия для эффективных децентрализованных мер и решительно защищать и поощрять права человека, с тем чтобы можно было уменьшить стигматизацию. Джим Вулфенсон и Марк Маллок Браун уже подчеркивали, что в системе Организации Объединенных Наций проблема эпидемии способствовала беспрецедентному объединению наших усилий.

Но многое еще предстоит сделать. Мы должны мобилизовать дополнительные и переориентировать имеющиеся ресурсы для борьбы с эпидемией, для принятия согласованных действий в поддержку правительств и гражданского общества, в том числе таких, как привлечение людей, зараженных ВИЧ, к ответной деятельности и поддержке усилий, направленных на сокращение показателя передачи заболевания ВИЧ от матери ребенку.

В-третьих, мы надеемся, что правительства стран-доноров примут согласованные меры в рамках разработанных государствами стратегических планов для включения проблемы СПИДа в ряд приоритетных задач и принятия обязательства в срочном порядке в три раза увеличить помощь на цели борьбы с ВИЧ/СПИДом в Африке в качестве первого шага в направлении более рационального финансирования международных ответных мер. Несколько правительств недавно существенно увеличили свою финансовую помощь, и в соответствии с этим самым последним шагом, о котором объявил вице-президент Гор полчаса назад, Соединенные Штаты стали первой страной, которая увеличила в три раза уровень своей финансовой помощи за последние шесть месяцев.

В-четвертых, как подчеркнули также вице-президент Гор и Марк Маллок Браун, мы согласились с тем, что частный сектор должен более активно участвовать в осуществлении срочных мер по активизации кампаний по информированию людей на рабочих местах и на общинном уровне и далее действовать в сотрудничестве с правительствами в целях сбалансирования сложных проблем, связанных с правами интеллектуальной собственности, с настоятельной необходимостью разработки и распространения препаратов по спасению жизни и других медикаментов.

И наконец, неправительственные организации, в том числе религиозные, должны сыграть ведущую роль в активизации своей работы в авангарде борьбы с этой эпидемией.

Уважаемые члены Совета, идея, которую я стремился донести до Вас сегодня, заключается, таким образом, в безотлагательности проблемы, но в то же время и в открывающихся возможностях. Начинается мобилизация ресурсов, и мир начинает откликаться. Но сейчас мы достигли лишь 10-процентной отметки. Для достижения уровня 50 и затем 75 процентов и выше необходима приверженность всего мирового сообщества.

В борьбе с эпидемией существуют два основных момента. Первый момент, связанный с будущим, заключается в необходимости разработки и распространения доступных вакцин, необходимых для профилактики заражения ВИЧ. Это перспектива на будущее. Однако сегодня мы должны сделать все возможное для использования всех имеющихся эффективных средств: уменьшить риск, предотвратить инфицирование ВИЧ посредством изменения норм поведения и поддержать широкомасштабные усилия по уходу за больными и расширение доступа к лекарствам и услугам, необходимым для продолжения и улучшения условий жизни.

Я полагаю, что сейчас, когда мы вступили в новое столетие, нет других проблем в области развития, которым требовались бы в большей степени столь срочные ответные коллективные действия со стороны международного сообщества. Это глобальная проблема. Это не африканская и не азиатская проблема, а именно глобальная проблема. Тот факт, что в течение самого первого месяца тысячелетия Совет Безопасности счел нужным обсудить вопрос о СПИДе в Африке, несомненно, является символичным. Я считаю, что он свидетельствует о нашей коллективной воле

покончить с этой эпидемией и о нашем историческом обязательстве решить эту проблему и не допустить, чтобы СПИД погубил еще одно поколение молодых африканских мужчин и женщин.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю д-ра Пиота за его вдохновляющую руководящую роль и его любезные замечания, касающиеся выступления нашего вице-президента.

Сейчас мы приступим к проведению дискуссии между членами Совета Безопасности. Присутствующим в этом зале, кто не знаком с правилами, я сообщаю, что члены Совета Безопасности будут выступать первыми. Затем, учитывая особый характер этого заседания, будут выступать все другие члены Организации Объединенных Наций, кто пожелает это сделать.

Я прошу членов Совета Безопасности - за некоторыми исключениями - соблюдать правило, установленное в прошлом месяце послом Гринстоком и действовавшее столь успешно в ходе его пребывания на посту Председателя Совета Безопасности, правило, которое заключается главным образом во введении пятиминутного регламента на выступления. Ораторы должны также стремиться к тому, чтобы ограничиваться конкретными замечаниями. Исключения, которые я хотел бы сделать, будут касаться, конечно, трех министров здравоохранения, которые прибыли сюда издалека для того, чтобы поделиться с нами своим опытом.

Я благодарю министра здравоохранения Намибии за участие в нашем сегодняшнем заседании, и сейчас я имею честь дать ей слово.

Д-р Аматила (Намибия) (говорит по-английски): Самое последнее открытое мероприятие в Генеральной Ассамблее состоялось во Всемирный день борьбы со СПИДом. Мужчины, женщины и дети, выходцы из всех слоев общества, прибыли туда для того, чтобы почтить память тех, кто стал жертвой этого бедствия. Некоторые из них рассказали историю своей жизни и историю жизни своей семьи, и сегодня на первом заседании Совета Безопасности в этом тысячелетии рассматривается вопрос, посвященный трагедии Африки и ее борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Я с удовлетворением отмечаю, что 13 января Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев будет выступать в этом Совете и затронет вопрос о нечеловеческих условиях, в которых живут миллионы беженцев и вынужденных переселенцев в Африке. Она, несомненно, будет говорить, помимо прочего, о последствиях ВИЧ/СПИДа для ставших беженцами женщин и девочек, в частности. Директор-исполнитель Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), руководитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Председатель Всемирного банка представили нам подробный анализ вопроса о последствиях ВИЧ/СПИДа в Африке. Поэтому мы рассматриваем сегодняшнее заседание высокого уровня не как самоцель, а как очень важный старт в усилиях по сосредоточению внимания на вопросе о последствиях ВИЧ/СПИДа в Африке.

Вы, г-н Председатель, приняли в этом личное участие, причем активное. Это является свидетельством Вашей личной приверженности и приверженности Вашего правительства делу Африки. Ваша страна добилась значительных успехов на национальном уровне в сдерживании распространения ВИЧ/СПИДа и улучшении качества жизни тех, кто уже инфицирован. Мы призываем Ваше правительство взять на себя руководящую роль в деле мобилизации фармацевтической промышленности на сотрудничество с правительствами африканских стран и Всемирной организацией здравоохранения, с тем чтобы обеспечить больший доступ Африки к лекарствам от СПИДа для спасения жизни и ее поддержания.

Мы благодарим Генерального секретаря за его участие. Его доклад о работе Организации (A/54/1), представленный Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии, содержал весьма четкую информацию о последствиях ВИЧ/СПИДа в Африке, и мы призываем его и впредь оказывать эту поддержку.

Все то, что является угрозой социально-экономическому развитию Африки, в свою очередь, угрожает и ее политической стабильности. Дальнейший рост пандемии ВИЧ/СПИДа будет негативно сказываться на политической стабильности и мире. Вследствие неспособности

правительств эффективно удовлетворять потребности пострадавших от нее будут расти недовольство и разочарования. Социальная инфраструктура, в частности больницы, не сможет справляться с грядущими многочисленными случаями этого заболевания. Хотя общеизвестно, что существуют лекарства, которые могут продлевать жизнь и улучшать ее качество, правительства африканских стран не могут позволить себе иметь их. Поэтому, по нашему мнению, следует рассматривать безопасность как часть всего комплекса вопросов, воздействующих на то, как мы подходим к социально-экономическим и политическим проблемам и решаем их. Именно в этом контексте мы приветствуем сегодняшнее заседание.

Сегодня в Африке насчитывается более 23 млн. людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и при этом несущественно то, что статистики приводят цифру 21 млн. или 23 млн. человек, ибо мы знаем, что речь идет об огромной цифре. На континенте, население которого составляет только 10 процентов мировой численности населения, проживает сейчас более 70 процентов инфицированных ВИЧ всего мира. Социально-экономические последствия ВИЧ/СПИДа ощущаются как эрозия, разъедающая валовой внутренний продукт, особенно в наиболее пострадавших странах. Это пораженная вирусом рабочая сила, что, в свою очередь, негативно отражается на кормильцах и их семьях. В результате будущее детей в целом и детей, ставших сиротами вследствие ВИЧ/СПИДа, в частности, находится под угрозой. Мы не знаем, как смогут эти дети продолжать свое школьное образование после смерти своих кормильцев. Обычно вскоре вслед за отцом умирает и мать, и дети остаются на руках своих дедушек и бабушек.

Повсюду, где есть конфликт, сексуальное насилие обычно используется в качестве орудия войны. Беженцы, в частности женщины и девочки, спасающиеся бегством в условиях конфликтной ситуации, находятся под угрозой заражения вирусом. Согласно оценкам, в мире 250 000 детей в возрасте от 7 до 18 лет активно участвуют в вооруженных конфликтах в качестве детей-солдат, и многие из них ведут активную сексуальную жизнь. Конечно, неизвестно, сколько из них поражены ВИЧ, однако мы можем предположить, что их насчитывается много. Давая себе волю в общинах, они совершают сексуальные надругательства над задержанными, что ведет к еще большему распространению ВИЧ/СПИДа.

Хотя вопрос о ВИЧ/СПИДе не входит в круг вопросов, подпадающих под компетенцию Совета Безопасности, главная ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности будет содействовать во многом ослаблению последствий ВИЧ/СПИДа в Африке. Несомненно, что Совет Безопасности на основе эффективного урегулирования конфликтных ситуаций будет содействовать правительствам африканских стран в вопросе выделения большего объема ресурсов на решение социальных и экономических проблем. В этой связи мы призываем страны, производящие оружие, прекратить поставлять вооружения повстанческим движениям в Африке. Очень важно положить конец конфликтам в Африке, с тем чтобы мир и безопасность стали реальностью, что даст возможности правительствам африканских стран уделить внимание приоритетным вопросам в области здравоохранения и социального развития.

Позвольте мне сказать несколько слов об операциях по поддержанию мира. Прежде всего я хотел бы приветствовать миротворцев за ту работу, которую они проделали и которую они продолжают делать, причем зачастую с риском для собственной жизни. В этой связи важно, чтобы подготовка вооруженных и полицейских сил включала в себя профилактические вопросы, касающиеся ВИЧ/СПИДа, и средства защиты от этого вируса. Миротворцы, военные наблюдатели и сотрудники, занимающиеся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, должны быть хотя бы вкратце проинформированы о последствиях поведения, чреватого угрозой заражения ВИЧ, в рамках просветительской кампании по его профилактике. Необходимо также предоставлять этим людям средства защиты. В процессе демобилизации бывших комбатантов, в частности детей-солдат, должны освещаться вопросы профилактики заболевания ВИЧ/СПИДом. Процесс демобилизации детей-солдат должен включать в

себя консультации психологов и вопросы профилактики заражения ВИЧ.

Позвольте мне подчеркнуть, что трагедия СПИДа на юге Африки требует немедленной реакции со стороны международного сообщества. ВИЧ/СПИД составляют проблему, сказывающуюся на развитии, состоянии общества и национальной безопасности. Африканские правительства уже осознали этот многогранный характер создаваемой ВИЧ/СПИДом проблемы и поэтому развернули программу расширенного реагирования на нее. Это означает, что борьба с ВИЧ/СПИДом является теперь делом каждого, а не только министерств здравоохранения и социальных служб. Однако эти правительства неспособны эффективно бороться с ВИЧ/СПИДом ввиду недостатка ресурсов и лекарств.

Ресурсы, имеющиеся в настоящее время для профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, совершенно непропорциональны размаху и глубине проблемы. Согласно оценкам, из ежегодно необходимых Африке 2,5 млрд. долл. США в ее распоряжении имеется лишь 165 млн. долл. США; д-р Пиот, кажется, назвал цифру 150 млн. долл. США, однако это не составляет большой разницы. Поэтому мы призываем международное сообщество предоставлять африканским правительствам ресурсы и субсидировать их лекарствами.

Вы, г-н Председатель, согласитесь со мной в аморальности такого положения дел, когда наиболее пораженный континент имеет наименьшие возможности в плане здравоохранения и доступа к структурам социально-экономической безопасности, которые могли бы помогать семьям справляться с последствиями этой эпидемии. Сегодня Африка обладает наименьшим доступом к сдерживающим ВИЧ лекарствам, но широчайшим доступом к вооружениям. В странах, изувеченных конфликтами, обстоятельства вынуждают правительства направлять свои ресурсы и усилия на установление мира, а не на заботу о больных. В результате тысячи зараженных умирают без всякой надежды на лечение, которое продлило бы их жизни.

Политическая приверженность африканских правительств предупреждению распространения и лечению ВИЧ/СПИДа весьма очевидна. Однако недостаток ресурсов является одним из тех реальных препятствий, которые международному сообществу необходимо устранить. Даже в Намибии, где мы выделяем на здравоохранение и социальные услуги более 15 процентов валового национального продукта, нам не удается каким бы то ни было образом повлиять на лечение ВИЧ/СПИДа. Цены на лекарства нам совершенно недоступны.

Я бы упомянула, однако, что значительного прогресса мы добились в деле мобилизации общественности, повышения ее информированности и пропаганды в ее среде. Я вспоминаю свою поездку в одну из деревень отдаленнейшего уголка Намибии, где я встретила пожилого мужчину, которого спросила: "Знаете ли Вы что-нибудь о ВИЧ/СПИДе?" "Да, слышал - ответил он, - и я постоянно говорю молодым, что они должны пользоваться презервативами; однако, доктор, я сам в жизни не видел презерватива". Тогда я оставила ему презерватив, поскольку я убеждена, что он не видел его в силу своего возраста. Я не сомневаюсь, что с тех пор он ходит с этим презервативом по деревне, чтобы показать молодым мужчинам: "Вот о чем я все время говорю".

Кроме того, намибийское правительство создает фонд для пострадавших от СПИДа сирот и пенсионеров - инициатива, с которой наш президент выступил всего лишь два месяца назад. Его идея - оказать помощь престарелым людям, которым неизбежно приходится присматривать за детьми их собственных умерших детей. Намибия и Южная Африка являются единственными двумя известными мне в Африке странами, предоставляющими общие пособия всем людям пенсионного возраста независимо от того, работали они или нет. Однако эти пенсии весьма скудны и недостаточны для оказания престарелым помощи в присмотре за сиротами. Именно поэтому мы и учредили фонд для сирот и пенсионеров, чтобы оказать им помощь в этом отношении.

От африканских правительств все чаще и более настоятельно требуют выделения на борьбу с ВИЧ/СПИДом больших ресурсов. Однако откуда этим ресурсам взяться? Сегодня половина зараженных - это молодые люди в возрасте от 15 до 24 лет. Девяносто процентов из них, как можно видеть из таблицы, живут в Африке. Что это означает для будущего Африки? Немногие правительства могут позволить себе лекарства, и поэтому приходится делать трудный выбор между профилактикой и лечением уже зараженных.

В связи с этим я рекомендовала бы отмечать Всемирный день борьбы со СПИДом более активно и заметно, сообразно серьезности этой проблемы. Например, мы хотели бы предложить фокусировать проводимые в Организации Объединенных Наций мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы со СПИДом исключительно на повышении информированности относительно эпидемии. В повышении такой информированности сделать предстоит еще многое.

В мае текущего года ЮНАИДС созовет в Женеве совещание совета. В настоящее время формируется международное партнерство в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом в Африке, и такое партнерство будет официально провозглашено на этом совещании совета. Я со всей решимостью поддерживаю призыв, с которым к международному сообществу обратился Генеральный секретарь, а именно -

> "разработать пропорциональные масштабу кризиса ответные меры, проведение которых возглавили бы африканские правительства, но при всестороннем участии гражданской общественности, частного сектора, Организации Объединенных Наций и правительств-доноров".

Кроме того, моральная ответственность за борьбу с этой эпидемией лежит на фармацевтических компаниях. Поэтому мы настоятельно призываем их продавать свои лекарства африканским правительствам по субсидированным ценам, с тем чтобы мы могли хоть что-то сделать для сохранения жизней наших людей. Как было справедливо отмечено, мы могли бы по меньшей мере продлить жизнь матери на столько, чтобы она могла провести своих детей хотя бы через начальную школу. Именно для этого нам, в Африке, нужны эти лекарства.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что ВИЧ/СПИД в наших странах на юге Африки является в настоящее время главной причиной смертности. Более 50 процентов больничных коек заняты больными ВИЧ/СПИДом. В педиатрических больницах зараженными ВИЧ или больными СПИДом заняты более 60 процентов коек. Распространение ВИЧ/СПИДа в Африке вполне можно предотвратить, и это подтверждается результатами трудов наших коллег, начавших борьбу раньше нас. Благодаря предоставлению лекарств можно продлить нормальную жизнь и укрепить здоровье этих зараженных людей. СПИД же сократил среднюю продолжительность жизни в некоторых из наших стран чуть ли не на 10 лет.

Я хотела бы рассказать вам об одной из принимаемых нами в области профилактики мер: это соблюдение принципа A-B-C. Буква "A" означает "Abstinence" - "воздержание"; "B" означает "Be faithful to one partner" - "будь верен одному партнеру"; и "C" означает "use Condoms" - "пользуйся презервативами". Именно таким образом мы стараемся изменить поведение наших общин. Давайте встанем плечом к плечу в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа.

Наконец, г-н Председатель, я не могу завершить свое выступление, не выразив Вам глубокой признательности моего правительства за Ваше самоотверженное служение этому делу. Я с Вами не встречалась во время Вашего визита в Африку. Это было не самое удобное время, поскольку мы были заняты проведением выборов; но я была рада Вашему приезду и рада Вас видеть сегодня здесь. Я хочу поблагодарить Вас за эту конкретную и своевременную инициативу, предпринятую Вами ради яркого освещения последствий ВИЧ/СПИДа. Я надеюсь, что теперь это станет одной из регулярных тем заседаний Совета Безопасности. Пусть это заседание не будет первым и последним, но пусть подобные заседания станут событием ежегодным, с тем чтобы мы могли согласовывать наши усилия.

Председатель (говорит по-английски): Г-жа министр, благодарю Вас за Ваше важное заявление, за алфавитное A-B-C предложение, а также за представляющееся нам весьма интересным предложение проводить такого рода заседания по крайней мере раз в год, которое я как представитель Соединенных Штатов готов немедленно поддержать.

А сейчас я рад продолжить нашу дискуссию. Ввиду большого списка ораторов и намерения объявить довольно скоро перерыв на обед, я хотел бы выразить надежду, что выступления представителей, которые не являются министрами, будут краткими, насколько это возможно, с тем чтобы после перерыва мы могли обменяться мнениями об услышанном и о том, что мы можем сделать совместно.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (говорит по-английски): Как недавно избранный член Совета Безопасности, Бангладеш смиренно приступает к исполнению своих обязанностей с глубоким чувством преданности делу и решимостью.

Бангладеш считает весьма уместным то, что вице-президент Соединенных Штатов Гор председательствует на первом заседании Совета Безопасности в новом тысячелетии. Его присутствие в этом зале говорит о глубокой приверженности Соединенных Штатов Организации Объединенных Наций в целом и Африке в частности.

Случайно и вместе с тем весьма символично, что работа Совета Безопасности в XXI веке начинается под председательством представителя Соединенных Штатов. Мы признательны послу Холбруку за инициативу посвятить этот месяц проблемам Африки. Бангладеш выражает глубокую признательность также послу Джереми Гринстоку за его руководство Советом в прошлом месяце, когда Соединенное Королевство исполняло функции Председателя Совета, и, в частности, за проведение важной дискуссии по Африке. Мы благодарим его и других членов Совета за то, что они облегчили работу новых членов Совета на неофициальных заседаниях в декабре прошлого года.

Бангладеш приветствует инициативу по обсуждению последствий СПИДа для мира и безопасности в Африке. Это признание того, что концепция безопасности приобрела новые измерения, что в изменившемся мире она уже не укладывается в традиционные рамки. В конечном итоге мы стремимся обеспечить безопасность человека; каждый человек, где бы он или она ни находились, должен чувствовать себя уверенно и в безопасности. Мы ценим представленную нам возможность выступить на первом заседании Совета по этой очень широкой теме. Мы считаем, что глобальная культура мира в состоянии обеспечить такую всеобъемлющую безопасность стран и отдельных людей.

СПИД распространяется быстрыми темпами. Его угроза носит глобальный характер. Он представляет угрозу для целого поколения, угрозу для всей человеческой цивилизации. Для большей части развивающегося мира перспективы удручающие. Что же касается Африки, то там катастрофа уже разразилась.

В мире уже сейчас 33 миллиона людей, инфицированных ВИЧ. Две трети из них живут в Африке. В прошлом году болезнь унесла жизни 2,6 миллиона людей по всему миру, больше чем в любой предыдущий год. Самое большое количество смертельных случаев отмечено в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Продолжительность жизни в этом регионе понизилась до уровня, невиданного с 60-х годов.

Пандемия СПИДа разрушает экономику многих африканских стран. Быстро растущая смертность среди молодежи угрожает экономическому росту целых регионов. Поскольку лечение СПИДа связано с большими затратами, бедным оно почти недоступно. СПИД делает бедные страны еще беднее и, таким образом, еще более уязвимыми для инфекции. Специалисты предсказывают снижение темпов экономического роста ежегодно по крайней мере на 1,4 процента в ближайшие 20 лет.

Социальные последствия СПИДа ужасают. С 1981 года 11 миллионов детей стали сиротами, 95 процентов из них - в Африке. Как отметил Генеральный секретарь Кофи Аннан, СПИД лишает Африку не только ее настоящего, но и ее будущего.

В армиях многих стран к югу от Сахары почти половина солдат ВИЧ-инфицированы. Сокращается численность личного состава гражданских сил правопорядка, по мере того как СПИД уносит жизнь персонала. Это ведет к подрыву безопасности и правопорядка как внутри стран, так и за их пределами. Африканский военный персонал и персонал гражданской полиции играет решающую роль в миротворческих операциях. Наносимый этому персоналу эпидемией ущерб негативно сказывается и на деле защиты мира.

Мы признательны Генеральному секретарю Кофи Аннану за сделанное сегодня заявление и за его активную роль в борьбе против СПИДа в Африке, которая еще раз была продемонстрирована в прошлом месяце на совещании в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Учреждения Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества заслуживают нашей признательности за их позитивную работу в этой области в качестве важных партнеров. Вклад Всемирного банка под эффективным руководством Джима Вулфенсона пользуется большим признанием. Мы признательны ему в частности за то, что он в своем выступлении сегодня особое внимание уделил проблеме нищеты и вопросам развития.

Африка сама ведет контрнаступление на СПИД. Ее лидеры прилагают серьезные усилия, с тем чтобы вовлечь в эту борьбу всех членов общества. Такие страны, как Уганда, Ботсвана, Лесото, Южная Африка, Зимбабве, Нигерия и Намибия показали, каких результатов можно добиться.

Угроза СПИДа выходит за пределы Африки; СПИД представляет угрозу для всего мирового сообщества. В Азию и Тихоокеанский регион эпидемия СПИДа пришла намного позже, однако распространяется она быстрыми темпами. По оценкам, в ближайшие годы количество инфицированных может возрастать экспоненциально.

В борьбе с ВИЧ/СПИДом некоторым мерам необходимо уделить приоритетное внимание.

Во-первых, предпринимаемые в настоящее время усилия нуждаются в укреплении, при этом особое внимание должно уделяться молодежи и детям. В своей деятельности мы прежде всего должны руководствоваться целью, которую поставила специальная сессия Генеральной Ассамблеи по пятилетнему обзору хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) - снизить число инфицированных молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет на 25 процентов до 2005 года.

Во-вторых, необходимо поддержать новые и последовательные формы партнерства между государственным и частным секторами, такие, как программа стран южного региона Африки "Безопасное будущее", на которую частный сектор обещал выделить 100 млн. долл. США в течение ближайших пяти лет.

В-третьих, необходимо оказать всемерную поддержку научным кругам в целях ускорения работы по созданию эффективных вакцин.

В-четвертых, необходимо сделать доступным эффективное лечение по ценам, реальным для затронутых стран.

И наконец, в-пятых, что важнее всего, необходимо выделить адекватные ресурсы для борьбы с эпидемией, разработки профилактических мер и смягчения уже нанесенного ущерба.

Как мы знаем, в последние годы большинство конфликтов носят внутренний характер. Они имеют причины и следствия. Существуют как военные, так

и невоенные угрозы безопасности, а разрушение социальной ткани и государственных структур, несомненно, представляет угрозу для мира и безопасности. Острая ситуация может привести к непредсказуемым действиям. Как отметил Директор-исполнитель Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) Петер Пиот, в Африке от СПИДа погибло в 10 раз больше людей, чем в ходе вооруженных конфликтов. Марк Маллок Браун в своем сегодняшнем выступлении назвал его "наиболее опасным подрывным элементом в жизни мирового сообщества". Для борьбы с этим бедствием нам нужны истинная солидарность и эффективная стратегия, а не пустые слова.

Мир не будет надежным и безопасным местом, пока мужчины и женщины не будут чувствовать себя в безопасности в личной жизни. Мы рады, что нашло признание происшедшее расширение рамок концепции безопасности. Мы надеемся, что новаторская инициатива Соединенных Штатов будет продолжена и другими председателями самым серьезным образом. Мы надеемся обсудить и другие невоенные угрозы миру и безопасности, в том числе и такие важнейшие взаимосвязанные глобальные проблемы, как нищета, экологическая деградация, наркотики, организованная преступность и другие. Мир изменился, поэтому пора и нам расширить концепцию безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы еще раз поблагодарить г-на Вулфенсона за то, что он участвовал в нашей дискуссии впервые в истории Совета Безопасности и Всемирного банка. Я надеюсь, что Совет Безопасности пригласит его вновь. От имени всех членов Совета Безопасности мы выражаем признательность за важное заявление, с которым он выступил сегодня, и за его вклад в обсуждаемый нами вопрос, имеющий большое значение.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Учитывая Ваши, г-н Председатель, неоднократные призывы к краткости, я сокращу обычные комплименты, которые, как мне кажется, должны быть высказаны в адрес вице-президента Соединенных Штатов и в Ваш адрес за организацию этого заседания, а также в адрес г-на Вольфенсона, г-на Маллока Брауна и д-ра Пиота за их участие в нашей работе.

Я также считаю, что нет необходимости повторять все те статистические данные, которые уже приводились сегодня утром и, вероятно, будут приведены вновь в ходе наших обсуждений и которые свидетельствуют о серьезности последствий СПИДа. Мы просто хотим поблагодарить Соединенные Штаты за их инициативу по организации этого заседания. То, что мы уже услышали, четко свидетельствует о том, что эпидемия СПИДа с точки зрения своих социальных и экономических последствий действительно связана с нестабильностью, способной влиять на африканские страны, и таким образом оказывает непосредственное воздействие на вопросы безопасности, которыми занимается Совет.

Поэтому я не буду акцентировать внимание на статистике, хотя жаль, что те данные, которые приводились или проецировались на экране, касались лишь ограниченного числа стран. В этой связи я хотел бы поблагодарить д-ра Пиота за то, что он исправил и дополнил нашу информацию, упомянув также о позитивных аспектах, связанных с усилиями некоторых стран. Он упомянул Сенегал как одну из таких стран, и я считаю, что он был совершенно прав.

Мы хотим напомнить в связи с нарисованной для нас картиной, что если мы не будем бдительны и не предпримем дальнейших действий вслед за нашим сегодняшним призывом к международному сообществу, то долгий кризис в области здравоохранения, в экономической и политической областях одержит в Африке верх над стратегиями устойчивого развития, которым мы пытаемся содействовать. Таким образом, все, что мы делаем в Организации Объединенных Наций, в других органах помимо Совета Безопасности, и в других международных форумах, будет сведено на нет, если мы не попытаемся решительно и мужественно противостоять проблемам, порождаемым эпидемией СПИДа.

Но давайте займемся тем, что можно реально сделать. Мы должны мобилизовать наши усилия на экономическом уровне, как отмечала ранее намибийский министр. Я не хочу подробно останавливаться на этом; хочу лишь напомнить, что речь идет об общих действиях, которые должны включать в себя призывы к любого рода помощи, в частности к официальной помощи развитию и, более того, к мероприятиям по смягчению бремени

задолженности. Однако я хотел бы сосредоточиться на том, что мы можем более конкретно и непосредственно сделать для борьбы со СПИДом, и напомнить, что Франция, которая имеет честь быть основным донором Африки по государственной и по частной линиям, уже с начала 80-х годов осознает необходимость оказания вполне конкретной помощи в борьбе против ВИЧ/СПИДа.

За последнее десятилетие 600 млн. французских франков, или примерно 100 млн. долл. США или более, были выделены только по линии французского фонда помощи и сотрудничества для осуществления 60 проектов, связанных в первую очередь с профилактикой, безопасным переливанием крови, медицинским контролем, поддержкой ассоциаций, активно работающих в этой области, и поддержкой прикладных исследований.

Помимо этих главным образом государственных усилий, можно отметить также французский вклад в деятельность многосторонних учреждений, вклад наших посольств, а также вклад, связанный с децентрализованным сотрудничеством, осуществляемым местными, региональными и муниципальными органами во Франции. Вместе это составляет примерно 100 млн. французских франков, которые Франция ежегодно выделяет на борьбу с ВИЧ/СПИДом в развивающихся странах.

Однако мы понимаем, что сами по себе эти усилия и усилия всех доноров не могут решить проблемы, связанные с эпидемией. Вот почему мы поддерживаем инициативу Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в отношении международного партнерства в целях борьбы против ВИЧ/СПИДа, которая направлена на более широкую мобилизацию усилий всего международного сообщества и в которой Франция намерена активно участвовать.

В этом же духе мы надеялись на создание международного фонда медицинской солидарности, фонда, в который поступали бы государственные и частные взносы и цель которого состояла бы в содействии улучшению доступа населения развивающихся стран к методам лечения СПИДа, включая противоретровирусные препараты. Помимо своих непосредственных плюсов, такая инициатива способствовала бы зарождению новой надежды у населения стран Юга, страдающих от этого заболевания.

Мы не можем уйти в сторону от вопроса обеспечения доступа развивающихся стран к лечению и к возможной будущей вакцине, когда 23 миллиона африканцев уже заражены. СПИД подчеркивает огромный разрыв между богатыми странами и странами, находящимися в самом неблагоприятном положении, и создает почти невыносимое неравенство, поскольку он воздействует на самое главное право: право на жизнь.

Как говорил в июле 1999 года во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной реализации решений Каирской конференции, французский министр здравоохранения д-р Кушнер, долго ли мы еще сможем мириться с тем, что лечение имеется на Севере, а больные - на Юге? Вкратце именно об этом очень убедительно, на мой взгляд, напоминала ранее намибийский министр. Мы не должны сосредоточиваться исключительно на профилактике. Двадцать три миллиона африканцев уже заражены. Мы должны также заниматься вопросом лечения, а это дорого. Отсюда заинтересованность в этом фонда медицинской солидарности.

Для достижения прогресса в этой области нам необходимо мобилизовать средства и иметь мужество признать, что это действительно потребует денег, если мы не хотим ограничиваться лишь профилактикой, а хотим также пытаться заниматься лечением и уходом. Фармацевтическая промышленность также должна иметь возможность более систематически предлагать развивающимся странам, африканским странам, измененные финансовые условия, облегчающие предоставление гарантий в отношении отсутствия параллельного или последовательного экспорта в развитые страны. Здесь действительно необходимо предпринять конкретные инициативы. В этой связи мы считаем, что Организация Объединенных Наций могла бы с пользой организовать совместные действия по этому вопросу, которые объединили бы производителей, страны-доноры и страны-реципиенты. Это одна из конкретных инициатив, которые мы хотели бы видеть результатом этих обсуждений.

Нам также представляется уместным составить под эгидой ЮНАИДС основной реестр

предпринимаемых в настоящее время двусторонних и многосторонних действий для обеспечения слаженности и географической и медико-социальной взаимодополняемости таких действий. Как отмечал ранее д-р Пиот, мы видим, что некоторые страны избежали распространения этой заразы. Для этого должны были быть причины, и мы должны, вероятно, стремиться расширять наше сотрудничество в рамках наших двухсторонних и многосторонних усилий.

Наконец, все доноры могли бы взять на себя обязательство провести рассмотрение каждой из возможных мер сотрудничества в области борьбы с ВИЧ/СПИДом и изучить каждую из этих мер в целях выяснения того, насколько они способны уменьшать последствия эпидемии, повышать эффективность превентивных действий и расширять доступ к медицинскому обслуживанию.

В заключение я хотел бы сказать, что, по моему мнению, мы должны особо подчеркнуть ту ключевую роль, которую может играть в этой области Генеральный секретарь. Мы вновь хотели бы выразить ему нашу признательность за любезное согласие принять участие в этих прениях и его присутствие, а также за его заявление, которым он задал тон данной дискуссии. Генеральный секретарь действительно обладает политическим и моральным авторитетом, который позволяет ему поддерживать уровень нашей коллективной информированности, необходимый для обеспечения нашего внимания и бдительности в каждой стране в отношении данного вопроса, с тем чтобы мы могли формулировать наши задачи и действовать согласно тем благородным заявлениям, которые здесь сегодня звучат.

Поэтому я верю, что благодаря той приверженности, которую продемонстрировал Генеральный секретарь в качестве морального авторитета, а также, и я особо это отмечаю, в качестве политического авторитета - благодаря этой приверженности, а также тем усилиям, которые мы должны будем предпринять сегодня в развитие его инициативы, мы, возможно, сможем одолеть этот недуг и заложить основы для обеспечения подлинного устойчивого развития африканских стран.

Председатель (говорит по-английски): Наш следующий оратор - представитель Нидерландов. Однако сначала я хотел бы коротко проконсультироваться с членами Совета по одному процедурному вопросу. Согласно правилам процедуры Совета Безопасности члены Совета Безопасности, представленные на уровне министров, обладают приоритетным правом на выступление, почему, собственно, мы и начали с выступлений вице-президента Соединенных Штатов Америки и министра Намибии. Однако согласно этим же правилам члены Совета Безопасности обладают приоритетным правом на выступление по отношению к министрам, представляющим страны, которые не являются членами Совета.

В последние несколько минут я получил несколько записок от постоянных представителей африканских стран, в которых они отмечают, что, по их мнению, было бы уместно, если бы мы нарушили этот процедурный порядок и позволили министрам здравоохранения Уганды и Зимбабве принять участие в заседании и выступить до того, как слово будет предоставлено следующим ораторам в списке, которыми являются представители Нидерландов, Аргентины, Канады, Малайзии, Соединенного Королевства, Туниса, Украины, Мали и Ямайки, а затем, согласно правилам процедуры Совета Безопасности, Уганды и Зимбабве.

Я хочу выступить с неофициальным предложением, чтобы группа последующих ораторов уступила свое право на выступление двум министрам из Африки, и я хотел бы спросить - и я отдаю себе отчет в том, что это несколько нестандартная ситуация, поскольку в соответствии с обычной практикой мы должны были бы объявить перерыв и провести рабочее заседание, но, по очевидным соображениям, мы не можем этого сделать - готов ли кто-либо из ораторов уступить свое право на выступление, с тем чтобы мы могли сначала позволить выступить нашим уважаемым министрам здравоохранения, которые прибыли издалека по личной просьбе своих президентов. Я лично беседовал как с президентом Мусевени, так и с президентом Мугабе по этому вопросу, и каждый из них особо отмечал важность выступлений своих министров. Я хотел бы просить членов Совета согласиться с предложением о том, чтобы пригласить министров из Уганды и Зимбабве присоединиться к нам за столом Совета и выступить с заявлениями вне очереди.

Считают ли представители такое предложение приемлемым?

Я хочу поблагодарить членов Совета за проявленное ими понимание в отношении такого изменения в процедуре нашей работы.

По приглашению Председателя г-н Кийонга (Уганда) и г-н Стэмпс (Зимбабве) занимают места, отведенные для них за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): А сейчас я имею честь предоставить слово министру здравоохранения Уганды.

Г-н Кийонга (Уганда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, вначале я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете по этому чрезвычайно важному вопросу - проблеме ВИЧ/СПИДа. В интересах краткости я постараюсь, по возможности, изложить основные положения моего выступления.

Поскольку Уганда была упомянута в качестве одной из стран, в которых достигнут определенный прогресс, я думаю, что справедливости ради в интересах членов Совета Безопасности мне следует рассказать вкратце о стране в целом, а также о предпринятых усилиях, которые привели к некоторым переменам.

Население Уганды составляет примерно 20 миллионов человек, и его ежегодный прирост составляет 2,5 процента. Большинство населения проживает в сельской местности. Горожане составляют лишь около 12 процентов граждан страны. Уганда является одной из наиболее бедных стран в мире, и ее показатель валового внутреннего продукта в расчете на душу населения составляет 300 долларов. Хотя за последние 10 лет мы добились прогресса в области роста экономики и макроэкономической стабилизации, положение в нашей стране по-прежнему остается весьма трудным с точки зрения имеющихся ресурсов.

В результате распространения СПИДа снизилась средняя продолжительность жизни, в настоящее время составляющая примерно 47 лет. Показатель детской смертности по-прежнему остается весьма высоким на уровне 97, а коэффициент материнской смертности остается на уровне 504 случаев на каждые 100 000 деторождений. В целом по стране положение в области доступа к медицинскому обслуживанию весьма плачевное, и лишь 50 процентов нашего населения проживает в радиусе 5 километров от какого-либо медицинского учреждения.

Эпидемия СПИД началась в нашей стране еще в 1983 году, и по нашим расчетам примерно 2 миллиона наших граждан инфицированы ВИЧ/СПИДом. В их числе 92 процента взрослых и 12 процентов детей в возрасте до 12 лет. Среди городских жителей инфицированных гораздо больше, чем среди их сограждан, проживающих в сельской местности. Как отмечали представители других стран, среди молодых женщин уровень инфицированности вирусом ВИЧ выше, чем среди мужчин. Это обстоятельство в совокупности с преобладанием случаев передачи заболевания гетеросексуальным путем имеет прямые последствия для передачи инфекции ВИЧ от матери к ребенку. Подсчитано, что с учетом национального показателя серологической распространенности в Уганде в целом, составляющего 10 процентов, и показателя передачи инфекции от матери к ребенку, достигающего 25 процентов, каждый год в стране рождается 25 000 детей, уже инфицированных вирусом иммунодефицита.

Эпидемия ВИЧ в значительной степени явилась причиной новой вспышки туберкулеза, заболевания, которое до этого в нашей стране находилось под контролем. Примерно 60 процентов больных туберкулезом в стране инфицированы вирусом ВИЧ. Наши наблюдения также показывают, что инфицированные вирусом ВИЧ туберкулезные больные, как правило, хуже поддаются лечению от туберкулеза.

Эпидемия ВИЧ/СПИДа создает угрозу нашей безопасности и перспективам нашего развития. За последние 10 лет страна уже потеряла более полумиллиона человек из-за этой болезни. По той же причине стали сиротами большое число детей. Уход за этими детьми сейчас обеспечивают их слабые и престарелые дедушки и бабушки или такие же дети, как они сами. СПИД поражает наиболее активных членов общества, в том числе высоко квалифицированных специалистов, таких, как врачи, инженеры и управленцы. Поэтому эпидемия ВИЧ/СПИДа угрожает свести на нет социально-экономические завоевания, достигнутые в нашей стране за последнее время.

Какие же меры были нами приняты в целях борьбы с этой эпидемией в масштабах страны?

Руководящая роль президента Мусевени и его приверженность делу борьбы с эпидемией послужили в качестве основы для формирования мощной коалиции национальных и международных сил в борьбе с ВИЧ/СПИДом в Уганде. В этом контексте ведущие представители академических, политических, религиозных и культурных кругов выступили единым широким фронтом в наступлении на этот недуг.

Программы по борьбе со СПИДом при уделении особого внимания профилактике передачи заболевания половым путем были разработаны в ключевых секторах правительства, включая вооруженные силы, сектор образования, сельскохозяйственный сектор и министерство, занимающееся вопросами труда. Полезный вклад в борьбу с ВИЧ/СПИДом внесли церковь и другие неправительственные организации, а также общественные организации. К 1994 году было зарегистрировано более 4000 неправительственных организаций осуществляющих программы по предупреждению заболевания и обеспечению заботы об инфицированных и больных ВИЧ/СПИДом, а также зачастую их поддержки. Одним из ключевых направлений нашей деятельности явилась широкая информационно-пропагандистская кампания по вопросам общественного здоровья с использованием радио, телевидения, театра, песен и наглядной агитации. Сейчас важно отметить, что лица с ВИЧ/СПИДом в Уганде внесли значительный вклад в данную инициативу, открыто заявляя о своей болезни и предупреждая остальное население об опасности заражения.

В рамках начавшейся в 1997 году программы по обеспечению доступа к лекарствам, спонсором которой является Объединенная программа по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), только около 1000 угандийцев смогли пройти лечение противоретровирусными препаратами. В основном это объясняется высокой стоимостью лекарств. Согласно оценкам месячный запас лекарств обходится в 12 000 долл. США на пациента в год. Если учесть, что в Уганде насчитывается около 2 млн. человек, инфицированных ВИЧ, то общая стоимость лекарств для всех больных составит 24 млрд. долл. США. Для сравнения можно привести объем нашего ежегодного бюджета, который составляет 2 млрд. долл. США. Вполне очевидно, что подобное лечение недоступно бедному населению такой страны, как Уганда.

Несмотря на уже предпринятые определенные усилия по поддержке лиц с ВИЧ/СПИДом в рамках лечебных заведений и в общинах, сделать еще остается немало. Конечная цель данных программ заключается в восстановлении надежды и поощрении больных к обращению за медицинской помощью.

Политическая воля, о которой я говорил, и открытость, появившаяся в нашей стране в отношении ВИЧ/СПИДа, в значительной мере способствовали участию Уганды в усилиях по изучению проблем ВИЧ. Международное сотрудничество в области исследований с лучшими институтами Соединенных Штатов Америки и Европы содействовали созданию исследовательского потенциала в Уганде. Сформировалась группа хорошо подготовленных ученых-исследователей в области эпидемиологии, поведенческих исследований, вирологии ВИЧ, иммунологии и молекулярной биологии. Эти ученые категоризировали эпидемиологию ВИЧ и факторы поведенческого риска, способствующие его распространению. В результате данных исследований был разработан ряд четко определенных категорий и, кроме того, предпринимаются всяческие усилия по укреплению лабораторий для исследований в области ВИЧ/СПИДа в нашей стране.

Недавно в Уганде были достигнуты значительные сдвиги в исследованиях в области поиска лекарства, предотвращающего передачу ВИЧ/СПИДа от матери ребенку. Лучшие ученые Соединенных Штатов Америки, работая совместно с коллегами в Уганде, выяснили, что лекарство под названием "Невирапин" имеет потенциал сокращения риска передачи ВИЧ/СПИДа от матери ребенку на 50 процентов выше, чем "AZT". При такой эффективности, как предполагается, в Уганде может рождаться около 12 500 детей без угрозы инфицирования ВИЧ. По оценкам, без учета стоимости поставок и медицинских услуг, стоимость самого препарата "Невирапин" составляет около 4 долл. США на одну женщину. Это значительно меньше 150-200 долл. США - суммы, в которую обходится лечение матери и ребенка препаратом "AZT", который в настоящее время используется в развитых странах. Поэтому применение "Невирапина" обещает быть наиболее целесообразной и устойчивой стратегией предотвращения передачи ВИЧ/СПИДа от матери

ребенку в таких бедных ресурсами странах, как Уганда.

В своих усилиях, направленных на то, чтобы присоединиться к другим странам мира в поиске избавления от этой болезни, Уганда приступила к апробированию потенциальных вакцин. Эта работа также проводится в сотрудничестве с лучшими учеными Соединенных Штатов Америки. В ходе сегодняшнего заседания мы сообщили Совету о ряде серьезных успехов в Уганде, и сейчас я воспользуюсь предоставленной мне возможностью и коснусь лишь трех областей, в которых, по нашему мнению, Уганда достигла успехов.

Во-первых, они были достигнуты в области изменения поведения. Демографический обзор и обзор в сфере здравоохранения 1995 года в Уганде показал, что в стране была достигнута практически всеобщая информированность о проблеме ВИЧ/СПИДа. В этой связи мы отмечали, что теперь большее число наших граждан имеет только одного партнера и использует презервативы, упоминание о которых до начала пандемии считалось в нашей стране табу. Теперь же презервативы доступны и используются повсюду.

Что касается второго достижения, то мы смогли избавиться от стигмы ВИЧ/СПИДа. Свидетельством тому является тот факт, что люди с ВИЧ/СПИДом сами открыто заявляют о своей болезни, рассказывают о себе и советуют согражданам избегать ситуаций, жертвами которых они оказались. Многие люди проходят обследования в целях выявления заболевания. В результате подобного изменения поведения и избавления от стигматизации ВИЧ/СПИДа, свидетелями которых мы стали, с 1991 года по настоящее время количество случаев заражения этим заболеванием в стране снизилось.

Но несмотря на это перед нами по-прежнему стоят огромные задачи. Во-первых, эпидемия все еще широко распространена и 10 процентов зараженных составляют 2 миллионов человек. Однако мы, безусловно, хотим двигаться вперед и углублять программу. Одним из путей вперед является углубление изменения поведения. Мы отметили, что давние культурные нормы ряда наших этнических групп, действительно, способствовали передаче ВИЧ/СПИДа, и мы хотим укрепить программу, чтобы изменения поведения могли быть расширены.

Нам недостает ресурсов. Мы - бедная страна. Как семьям и родным, так и правительственным системам поддержки не достает средств для заботы о сиротах и лицах с ВИЧ/СПИДом. Как уже говорилось на данном заседании, в такой стране, как наша, недостаточно средств для покрытия издержек предоставления противоретровирусных препаратов, и мы надеемся, что международное сообщество может прийти нам на помощь в этом отношении. Мы рады подчеркнуть, что "Невирапин", возможно, ликвидирует опасность передачи вируса от матери ребенку, и наша страна планирует, на основе международной помощи, в ближайшее время приступить к использованию данного препарата в широких масштабах. В конечном итоге, я должен подчеркнуть, что окончательно положить конец этой пандемии позволит лишь разработка эффективной и недорогостоящей вакцины против ВИЧ/СПИДа. Поэтому в этой области столь необходимо проявление международной солидарности.

В заключение я хочу сообщить моим коллегам, что серьезная эпидемия ВИЧ/СПИДа в Уганде угрожает национальному развитию и может усугубить обездоленное положение страны. В нашей стране были применены доступные меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и по предотвращению заболевания. Высокая стоимость лечения, предоставляемого в настоящее время в развитых странах, недоступна для нашей страны и ее народа. Мы считаем, что разработка эффективной и доступной вакцины представляет собой единственно возможную альтернативу использованию различных препаратов. А пока, однако, мы призываем международное сообщество оказать нам помощь в поддержке сирот и людей с ВИЧ/СПИДом.

От имени президента Мусевени и правительства Уганды я хотел бы выразить признательность вице-президенту Гору за объявленную им поддержку борьбы с ВИЧ/СПИДом. Я также хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью и призвать остальных членов международного сообщества, тех представителей человечества, которые находятся в более выгодном положении, присоединиться к данному проявлению солидарности и помочь обездоленным членам мирового сообщества.

Председатель (говорит по-английски): Позвольте отметить, что в то время как министр здравоохранения Уганды сейчас с нами здесь в Нью-Йорке, г-н Сэнди Терман, специальный советник президента Клинтона по проблемам СПИДа, находится сегодня в его стране и участвует во встрече с его коллегами и президентом Уганды. Поэтому мы особенно признательны ему за то, что он присутствует на сегодняшнем заседании.

Сейчас слово имеет министр здравоохранения и благосостояния детей Зимбабве. Я предлагаю ему выступить с заявлением.

Д-р Стэмпс (Зимбабве) (говорит по-английски): Недавно мир наблюдал за весьма дорогостоящими и, по большей части, нескоординированными усилиями, направленными на то, чтобы устранить опасность потери некоторыми людьми денег, некоторыми фирмами - информации, а также нарушения планов отдельных весьма занятых лиц. У тех из нас, кто живет в реальном мире, может вызвать лишь изумление то, что здравомыслящие граждане развитых стран могут быть столь слепы и столь глухи к тому, что происходит на протяжении последних 15 лет на африканском континенте.

По оценкам, более 600 млрд. долл. США было потрачено на устранение проблемы "ошибки тысячелетия" - весьма несущественной, несомненно, для нас, опасности - в то время, как весь мир сдержанно наблюдал за стремительным распространением эпидемии ВИЧ/СПИДа в районах, которые не оказывают непосредственного воздействия на темпы роста мировой экономики.

И вот, уважаемые дамы и господа, друзья и товарищи, похоже, что за эту глухоту и слепоту теперь придется расплачиваться. Возможно, в результате строительства Суэцкого канала Африка и стала крупнейшим в мире антропогенным островом, однако ненасытное стремление человека к исследованию и освоению далеких и незнакомых, чтобы не сказать опасных, краев всегда преодолеет любой санитарный кордон, любой островной менталитет и любые доводы разума или логики, которые могут диктоваться правилами науки, медицины или приличия. Поэтому напрасны попытки глобального сообщества поворачиваться спиной к демографической катастрофе, которую нынешняя эпидемия порождает в моей стране и на моем континенте. Мы уже привыкли, даже выработали иммунитет, к словесным оскорблениям, которым подвергаются некоторые наши лидеры. Мы смирились с тем, что международные учреждения неоднократно повторяют ложь о том, что, за исключением одной страны, в Африке политическое руководство не занимается проблемой СПИДа. И в то же время, как это ни удивительно, многие из нас, в том числе моя собственная страна, добились невозможного. Мы заставили наше собственное население понять, что осуществление абсолютно нормальной, необходимой и в высшей степени приятной человеческой функции может иметь фатальные последствия. Судя по тому, что западная, так называемая, развлекательная индустрия широко пропагандирует гедонистические плоды вседозволенности без малейшего намека на ее потенциально фатальные последствия и что стремительно растет число молодых жительниц Северного полушария, которые инфицированы ВИЧ/СПИДом, приходится констатировать, что странам-метрополиям есть чему поучиться у нас.

В Зимбабве уровень заболеваний, передаваемых половым путем, достиг наивысшей отметки в 1990 году и с тех пор неуклонно снижается. Самые высокие показатели ВИЧ-инфицирования отмечались в 1995 году и с тех пор также последовательно снижаются. Тем не менее в настоящее время в Зимбабве наблюдается один из самых высоких в мире коэффициентов инфицирования ВИЧ/СПИДом, но этот коэффициент был получен за счет экстраполяции предельных показателей выборочного обследования, и объекты были первоначально выбраны с целью раннего обнаружения новых случаев инфицирования. Таким образом, основную когорту нашей национальной статистики составляют эмбрионы, находящиеся в утробе матери, пациенты венерологических диспансеров и стационарные больные. Мы с нетерпением ждем информации о том, изменятся ли эти показатели в результате деятельности наших национальных центров добровольных консультаций и тестирования, где здоровые люди пытаются определить свой ВИЧ-статус. Достаточно отметить, что среди немногочисленной когорты добровольных доноров крови - около 8000 человек - неизменно отмечаются очень низкие показатели инфицирования ВИЧ, и эти показатели также неуклонно снижаются, что свидетельствует о резком сокращении уровня сероконверсии после 1994 года и указывает на то, что позитивное изменение поведения вполне

достижимо на практике. Зимбабве - единственная страна в Африке, которая проверяет всю донорскую кровь на ВИЧ начиная с сентября 1985 года, когда в стране был зарегистрирован первый случай инфицирования.

К концу 1999 года был завершен осуществлявшийся в рамках Национальной программы Зимбабве по СПИДу процесс широких консультаций, который продолжался по всей стране три с половиной года, и парламент утвердил статут, учреждающий Национальный совет по проблеме СПИДа, включающий в себя представителей всех кругов. Казначейство ввело налог на СПИД в размере 3 процентов от объема подоходного налога и корпоративного налога, с тем чтобы обеспечить финансирование деятельности Совета. Предыдущая попытка создания межсекторального национального совета по СПИДу окончилась неудачей, поскольку тот совет слишком сильно зависел от поддержки доноров, не получал должного внимания от министерства здравоохранения и, кроме того, был лишен исполнительных функций.

Нынешняя инициатива была выдвинута нашим президентом в рамках Всемирного дня борьбы со СПИДом, 1 декабря 1999 года, во время проходившего в столице однодневного форума, в котором приняли участие более 5000 человек. Особый интерес вызвали презентации детей школьного возраста, которые были подготовлены Детским парламентом, последняя сессия которого состоялась в сентябре.

Теперь задача состоит в том, чтобы заняться эффективным, последовательным и всеобъемлющим решением проблемы эпидемии СПИДа. Ни одна страна, не говоря уже о стране, переживающей колоссальные финансовые трудности в результате неправильной макроэкономической политики, неблагоприятных условий торговли, программы экономических реформ, от которой пострадал почти каждый житель Зимбабве, и бремени обслуживания долга, которое поглощает более 38 процентов государственного бюджета, когда только выплаты по процентам в четыре раза превышают отчисления на бюджет в области здравоохранения, - ни одна страна не в состоянии преодолеть медицинские, экономические и социальные последствия разрушительной эпидемии СПИДа в регионе Африки, расположенном к югу от Сахары.

Вот почему мы приветствуем ту обеспокоенность, которую продемонстрировал Совет Безопасности под руководством его нынешнем Председателя, представляющего Соединенные Штаты Америки, и предоставленную нам возможность ознакомить этот чрезвычайно влиятельный орган не только с нашей статистикой, но и с некоторыми нашими достижениями и предложениями, при обеспечении гарантий того, что наш голос будет услышан.

Мы должны изучить и попытаться устранить те препятствия, которые стоят на пути борьбы со СПИДом. В Зимбабве от ВИЧ/СПИДа еженедельно погибает около 1000 человек, 15 процентов от этого числа составляют дети в возрасте до пяти лет, которых заразили родители; 27 процентов всех средств наших учреждений здравоохранения расходуются на лечение, как правило, безуспешное, заболеваний, связанных со СПИДом; у нас нет доступа к современным терапевтическим средствам; повсеместно практикуется грудное вскармливание, а доступ к тому, что Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций

по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) называет приемлемыми альтернативами, реален только для тех немногих состоятельных семей, которые живут в городах.

Мы задаем следующий вопрос: что это, простое недопонимание или же новая форма расовой дискриминации, очередной процесс этнической чистки? Богатые страны поднимают шум из-за неправильного обращения с двумя журналистами в моей стране, вопроса, который будет рассматриваться в суде, а от нас тем временем требуют согласиться с тем, что утаивание существующих терапевтических средств от тех, кто в них нуждается, дескать, не является нарушением прав человека, при том, что право на здоровье является одним из основополагающих, универсальных прав. Болезнь не щадит никого - ни богатых, ни бедных, ни городских жителей, ни сельских, ни подчиненных, ни начальников, ни безработных, ни образованных, ни неграмотных, ни женатых, ни одиноких, ни молодых, ни старых, ни граждан своей страны, ни туристов.

Как лаконично заметила во время национальной конвенции республиканской партии в Хьюстоне несколько лет назад Мери Фишер, богатая светская знаменитость, которую заразил ее собственный муж: "СПИД задает своим жертвам лишь один вопрос: "Вы человек?"

Благодарю Совет за внимание.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю Вас за выступление, г-н министр. Надеюсь, Вы сможете присутствовать во время продолжения нашей дневной дискуссии.

Учитывая поздний час и выражая признательность за демонстрируемое ими исключительное терпение следующим по списку ораторам - членам Совета Безопасности - Нидерландам, Аргентине, Канаде, Малайзии, Соединенному Королевству, Тунису, Украине, Мали и Ямайке, - я предлагаю, если не будет возражений, прервать заседание до 14 ч. 30 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 00 м.